

**Informe**

**Primer taller de diálogo de conocimientos  
indígenas y locales**

sobre la

**Evaluación de las empresas y la biodiversidad  
de la IPBES**

**Preguntas y temas clave de conocimientos indígenas y locales**

23-24 de septiembre de 2023, Bogotá, Colombia



La traducción de este documento, del inglés al español, es cortesía de la UNESCO. En caso de discrepancias entre la traducción y la versión original, prevalecerá la versión original en inglés.

**Cita sugerida**

IPBES (2023). Edith Bastidas, Johnson Cerda, Q'apaq Conde, Binota Moy Dhamai, Guadalupe Yesenia Hernández Márquez, Cecil Le Fleur, Gathuru Mburu, Sherry Pictou, Novia Sagita, Lucía Xiloj y Durga Yamphu. Informe del primer taller de diálogo sobre conocimientos indígenas y locales sobre la evaluación de la IPBES sobre empresas y biodiversidad: Preguntas y temas clave de conocimientos indígenas y locales. 23-24 de septiembre de 2023, Bogotá, Colombia.

**Renuncia**

El texto de la sección 3 representa un intento de reflejar únicamente las opiniones y contribuciones de los participantes en el diálogo. Como tal, no representa los puntos de vista de la IPBES ni de la UNESCO ni refleja sus posiciones oficiales.

## Tabla de contenidos

<b>Tabla de contenidos</b> .....	<b>2</b>
<b>1 Introducción</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Contexto</b> .....	<b>5</b>
2.1 La evaluación empresarial y de la biodiversidad de la IPBES.....	5
2.1.1 Estructura y proceso .....	5
2.1.2 Justificación y objetivos.....	5
2.2 Contexto para el taller de diálogo.....	6
2.2.1 IPBES y los conocimientos indígenas y locales.....	6
2.2.2 Trabajar con los conocimientos indígenas y locales en el proceso de evaluación .....	7
2.3 Objetivos del taller de diálogo sobre los conocimientos indígenas y locales .....	9
2.4 Métodos para el taller de diálogo.....	10
2.5 Consentimiento libre, previo e informado .....	10
2.6 Beneficios para los pueblos indígenas y las comunidades locales de participar en las evaluaciones y otras actividades .....	11
<b>3 Principales recomendaciones y aprendizajes del taller de diálogo</b> .....	<b>12</b>
3.1 Observaciones generales sobre el proceso y los objetivos de la evaluación.....	12
3.1.1 Conocimientos indígenas y locales (ILK) en la evaluación .....	12
3.1.2 Participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la evaluación.....	13
3.1.3 Accesibilidad, uso e impacto de la evaluación .....	14
3.1.4 La importancia del consentimiento libre, previo e informado (CLPI) y la revisión del informe	14
3.1.5 El uso de la expresión "pueblos indígenas y comunidades locales" .....	15
3.1.6 Comentarios sobre el proceso del taller y la evaluación .....	16
Capítulo 1: Estableciendo el marco .....	18
Capítulo 1: Introducción de los autores.....	18
Capítulo 1: Discusión.....	18
Capítulo 2: ¿Cómo dependen los negocios de la biodiversidad? .....	24
Capítulo 2: Introducción de los autores.....	24
Capítulo 2: Discusión.....	24
Capítulo 3: ¿Cómo afectan las empresas a la biodiversidad?.....	28
Capítulo 3: Introducción de los autores.....	28

Capítulo 3: Discusión: impactos negativos .....	28
Capítulo 3: Discusión: Impactos positivos.....	40
Capítulo 4: Enfoques para medir cómo las empresas dependen de la biodiversidad y cómo la afectan 43	
Capítulo 4: Introducción de los autores.....	43
Capítulo 4: Discusión.....	43
Capítulo 5: Las empresas como actores clave del cambio: opciones para la acción .....	52
Capítulo 5: Introducción de los autores.....	52
Capítulo 5: Discusión.....	52
Capítulo 6: Opciones de acción por parte de los gobiernos, el sector financiero, los pueblos indígenas y las comunidades locales, la sociedad civil y otros actores .....	62
Capítulo 6: Introducción de los autores.....	62
Capítulo 6: Discusión: funciones y responsabilidades de los gobiernos.....	62
Capítulo 6: Discusión: Funciones y responsabilidades del sector financiero.....	70
Capítulo 6: Discusión: funciones y responsabilidades de los pueblos indígenas y las comunidades locales .....	73
Capítulo 6: Discusión: roles y responsabilidades de la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales .....	77
<b>4 Sigüientes pasos .....</b>	<b>79</b>
<b>Anexos .....</b>	<b>80</b>
Anexo 1: Agenda del taller.....	80
Anexo 2: Documento CLPI.....	82
Anexo 3: Participantes en el taller de diálogo .....	85
Anexo 4: Conceptualización de las empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales 86	
Introducción .....	86
Propiedad .....	86
Valores .....	86
Gobernanza y gestión .....	86
Basado en tradiciones, costumbres y conocimientos indígenas y locales.....	87
Reconocimiento .....	87
Exclusiones .....	88

## 1 Introducción

Este es el informe del primer taller de diálogo sobre conocimientos indígenas y locales (ILK por sus siglas en inglés) para *la evaluación metodológica del impacto y la dependencia de las empresas en la diversidad biológica y las contribuciones de la naturaleza para las personas (la "evaluación de las empresas y la biodiversidad" – <https://www.ipbes.net/business-impact>)*, que está siendo desarrollada por la Plataforma Intergubernamental sobre Diversidad Biológica y Servicios de los Ecosistemas (IPBES).

El taller se llevó a cabo en Bogotá, Colombia, del 23 al 24 de septiembre de 2023. El taller tuvo como objetivo proporcionar una plataforma para el intercambio entre los pueblos indígenas y las comunidades locales y los autores de la evaluación, para tratar posibles temas clave de los conocimientos indígenas y locales, conceptos, preguntas, desafíos, oportunidades, recursos y otras cuestiones relacionadas con la evaluación de las empresas y la biodiversidad.

Este informe tiene como objetivo proporcionar un registro escrito del taller de diálogo, que pueda ser utilizado por los autores de la evaluación para informar su trabajo sobre la evaluación, y por todos los participantes del diálogo que deseen revisar y contribuir al trabajo de la evaluación en el futuro.

El informe no pretende ser exhaustivo ni dar una resolución definitiva a las numerosas e interesantes discusiones y debates que tuvieron lugar durante el taller. En cambio, pretende ser un registro escrito de las debates y conversaciones mantenidas. Estos continuarán evolucionando en los próximos meses y años. Por ello, se presentan los puntos de claro acuerdo, pero también si hubo puntos de vista divergentes entre los participantes. Estos últimos también se presentan para una mayor atención y discusión.

El texto de la sección 3 representa un intento de reflejar únicamente las opiniones y contribuciones de los participantes en el diálogo. Como tal, no representa los puntos de vista de la IPBES ni de la UNESCO ni refleja sus posiciones oficiales.

El programa y la lista de participantes en el diálogo figuran en los anexos 1 y 3.

## 2 Contexto

### 2.1 La evaluación empresarial y de la biodiversidad de la IPBES

#### 2.1.1 Estructura y proceso

El título completo de la evaluación de las empresas y la biodiversidad es "la evaluación metodológica del impacto y la dependencia de las empresas en la biodiversidad y las contribuciones de la naturaleza para las personas". La evaluación se llevará a cabo de 2023 a 2025. Constará de un resumen para responsables de políticas y seis capítulos, cada uno de los cuales incluirá un resumen ejecutivo de las principales conclusiones más pertinentes para el público al que se dirige la evaluación. La evaluación también identificará brechas en el conocimiento, los datos, las metodologías y los estándares de presentación de informes. Los capítulos son los siguientes:

- Capítulo 1: Introducción
- Capítulo 2: ¿Cómo dependen las empresas de la diversidad biológica?
- Capítulo 3: ¿Cuál es el impacto de las empresas en la diversidad biológica?
- Capítulo 4: Enfoques para medir la dependencia de las empresas de la diversidad biológica y el impacto en esta
- Capítulo 5: Las empresas como agentes fundamentales del cambio: opciones de actuación para las empresas
- Capítulo 6: Creación de un entorno propicio para las empresas: opciones de actuación para los Gobiernos, el sector financiero y la sociedad civil

#### 2.1.2 Justificación y objetivos

En el proceso de evaluación se reconoce que la participación de las empresas y del sector financiero es esencial para abordar la conservación de la diversidad biológica, la utilización sostenible de sus componentes y la distribución justa y equitativa de los beneficios derivados de la utilización de los recursos genéticos.

La evaluación fortalecerá la base de conocimientos para apoyar los esfuerzos de las empresas por alcanzar la Visión 2050 para la Diversidad Biológica y los objetivos del Convenio sobre la Diversidad Biológica, que son la conservación de la diversidad biológica, la utilización sostenible de sus componentes y la distribución justa y equitativa de los beneficios derivados de la utilización de los recursos genéticos. La evaluación apoyará la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y sus Objetivos de Desarrollo Sostenible, e informará sobre otros acuerdos, procesos y esfuerzos ambientales multilaterales pertinentes.

La evaluación explorará las formas en que las empresas y las instituciones financieras dependen de la biodiversidad, y las formas en que afectan la biodiversidad y las contribuciones de la naturaleza para las personas, incluso en relación con los pueblos indígenas y las comunidades locales. Evaluará los métodos para medir las dependencias e impactos directos e indirectos, y evaluará las opciones de acción de las empresas y de otras personas que interactúan con las empresas, incluidos los gobiernos, el sector financiero, los pueblos indígenas y las comunidades locales y la sociedad civil.

Esta es una evaluación metodológica, lo que significa que evalúa los distintos tipos de metodologías y herramientas disponibles para abordar un tema específico, que en este caso se trata de las formas de medir como las empresas impactan y dependen de la biodiversidad.

Se puede leer más sobre la evaluación de empresas y biodiversidad, incluido su informe de análisis inicial, aquí: <https://www.ipbes.net/business-impact>.

## **2.2 Contexto para el taller de diálogo**

### **2.2.1 IPBES y los conocimientos indígenas y locales**

La IPBES es un órgano intergubernamental independiente establecido que busca fortalecer la interfaz científico-normativa de la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, el bienestar humano a largo plazo y el desarrollo sostenible.

Desde su creación en 2012, la IPBES ha reconocido que los pueblos indígenas y las comunidades locales poseen un conocimiento detallado de la biodiversidad y las tendencias de los ecosistemas. En su primer programa de trabajo (2014-2018), la IPBES se basó en este reconocimiento a través del entregable 1 c), *Procedimientos, enfoques y procesos participativos para trabajar con los sistemas de conocimientos indígenas y locales*. El programa de trabajo renovable de la IPBES hasta 2030 incluye el objetivo 3 b), *Mejorar el reconocimiento de y el trabajo con los sistemas de conocimientos indígenas y locales*, que busca promover esta labor. El marco conceptual de la IPBES también contiene un reconocimiento explícito de los diversos sistemas de conocimientos y valores.

La IPBES reconoce la importancia de los conocimientos indígenas y locales para la conservación y el uso sostenible de los ecosistemas como una cuestión intersectorial relevante para todas sus actividades. Asimismo, entiende que es necesario elaborar enfoques y métodos para trabajar con los conocimientos indígenas y con los pueblos indígenas y las comunidades locales en las evaluaciones a escala regional y mundial. Por ello, el plenario de la IPBES estableció un grupo de trabajo sobre los sistemas de conocimientos indígenas y locales y acordó su mandato orientando

sus operaciones hacia la implementación de este grupo. La labor de la IPBES con los pueblos indígenas y las comunidades locales y sobre los conocimientos indígenas y locales cuenta con el apoyo de una unidad de soporte técnico para los conocimientos indígenas y locales, auspiciada por la UNESCO.

Hasta la fecha, entre las principales actividades y resultados del grupo de trabajo y la unidad de soporte técnico de conocimientos indígenas figuran:

- Elaboración de enfoques y metodologías para trabajar con los conocimientos indígenas y locales en evaluaciones anteriores de la IPBES (polinización, polinizadores y producción de alimentos, degradación y restauración de las tierras, cuatro evaluaciones regionales y una evaluación mundial sobre la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas, uso sostenible de las especies silvestres y valores diversos y valoración de la naturaleza);
- Elaboración y aplicación del [“enfoque para el reconocimiento y el uso de los conocimientos indígenas en la labor de la IPBES”](#), aprobado oficialmente por el plenario en su quinto período de sesiones, celebrado en 2017, en la decisión IPBES-5/1, en donde se establecen los principios y enfoques para la labor de la IPBES con los conocimientos indígenas;
- Elaboración y aplicación de una guía metodológica para reconocer y trabajar con los conocimientos indígenas en la IPBES, cuyo objetivo es proporcionar más detalles y directrices que indiquen cómo trabajar con los conocimientos indígenas y locales en el contexto de la IPBES; y
- Elaboración y aplicación de un [“mecanismo participativo”](#), una serie de actividades y vías para facilitar la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en las evaluaciones de la IPBES y otras actividades.
- Organizar [talleres de diálogo sobre los conocimientos indígenas](#) para las evaluaciones de la IPBES.

### **2.2.2 Trabajar con los conocimientos indígenas y locales en el proceso de evaluación**

La IPBES reconoce que la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales es esencial para el proceso de desarrollo de la evaluación de las empresas y la biodiversidad. Los pueblos indígenas y las comunidades locales se encuentran a menudo en primera línea de los impactos ambientales y sociales de las empresas. Sin embargo, al mismo tiempo los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden estar desarrollando sus propias visiones y enfoques para generar medios de vida y economías para sus comunidades, a menudo de manera sostenible y culturalmente apropiada.



Siguiendo el enfoque de la IPBES con respecto a los conocimientos indígenas y locales, y como parte del mecanismo participativo, se celebran talleres de diálogo durante el ciclo de la evaluación de las empresas y la diversidad biológica, como se indica a continuación:

- Revisión del informe de análisis inicial (reunión en línea, noviembre de 2022);<sup>1</sup>
- Discusión sobre los principales temas de los conocimientos indígenas y locales y marco de la evaluación (los días 23 y 24 de septiembre de 2023 en Bogotá, Colombia, el taller que se analiza en el presente informe);
- Revisión del primer borrador de los capítulos y del resumen para los responsables de políticas (actividad prevista para julio de 2024, fecha exacta por confirmar)

Estos talleres reúnen a algunos representantes de los pueblos indígenas y las comunidades locales y a los autores de las evaluaciones de la IPBES. El objetivo es discutir temas clave relacionados con las evaluaciones. Los talleres forman parte de una serie de actividades complementarias para trabajar con los pueblos indígenas y las comunidades locales y mejorar su participación a lo largo del proceso de evaluación.

Otras actividades que se incluyen durante la evaluación son una convocatoria en línea para aportar contribuciones, invitaciones a autores contribuyentes y la revisión de diversas publicaciones y otros materiales (véase la figura 1).

---

<sup>1</sup> El informe del diálogo exploratorio está disponible aquí: [https://www.ipbes.net/sites/default/files/2023-06/IPBES\\_ILK\\_BusinessBiodiversity\\_Scoping\\_REPORT\\_forWeb.pdf](https://www.ipbes.net/sites/default/files/2023-06/IPBES_ILK_BusinessBiodiversity_Scoping_REPORT_forWeb.pdf)

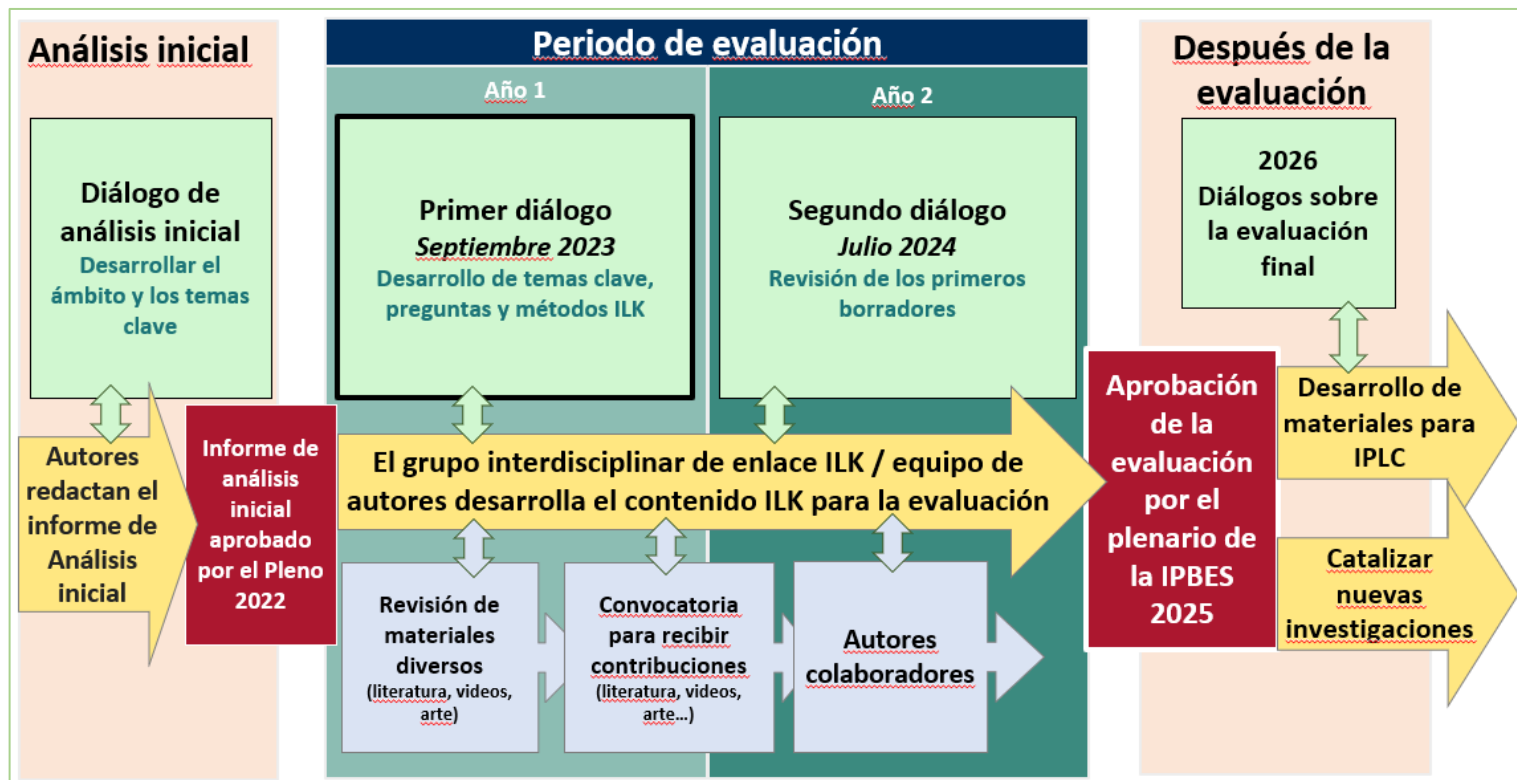


Figura 1: Cronología del trabajo con conocimientos indígenas y locales (ILK) en la evaluación de empresas y biodiversidad, siguiendo el enfoque de la IPBES para ILK.

### 2.3 Objetivos del taller de diálogo sobre los conocimientos indígenas y locales

El primer diálogo sobre los conocimientos indígenas y locales (ILK, por sus siglas en inglés) tiene como objetivo proporcionar una plataforma para el debate entre los pueblos indígenas y las comunidades locales y los autores de la evaluación, sobre posibles conceptos, temas, preguntas, desafíos, oportunidades, recursos y otras cuestiones clave relacionadas con la evaluación de las empresas y la biodiversidad de la IPBES. Entre los objetivos específicos del diálogo figuran los siguientes:

- Elaborar recomendaciones de los pueblos indígenas y las comunidades locales sobre temas o preguntas clave para la evaluación, que ayudarán a formar una narrativa sobre los conocimientos indígenas y locales pertinentes que después guíen la recopilación, síntesis y análisis de la información;
- Discutir los desafíos, riesgos y oportunidades de la evaluación desde la perspectiva de los pueblos indígenas y las comunidades locales;
- Comenzar a desarrollar estudios de casos de interés para la evaluación;

- Seleccionar expertos clave que pueden contribuir a la evaluación como autores contribuyentes o participantes en futuros talleres de diálogo y procesos de revisión; y
- Identificar los recursos y fuentes de información que podrían incluirse en la evaluación.

## **2.4 Métodos para el taller de diálogo**

El taller se llevó a cabo de manera presencial durante dos días. Al comienzo del taller también se reservó tiempo para que los participantes pudieran debatir las cuestiones que deseaban abordar en el taller y la forma en que debían abordarse. La agenda del taller puede consultarse en el anexo 1 del presente informe. El proceso para el taller de diálogo incluyó:

- Presentaciones y discusiones iniciales sobre:
  - IPBES y sus objetivos y métodos;
  - Objetivos, métodos y consentimiento libre, previo e informado del taller;
  - Una breve introducción a la evaluación de las empresas y la biodiversidad, sus objetivos y métodos propuestos;
- Discusiones en torno a las preguntas y los temas clave en relación con los conocimientos indígenas y locales, para cada capítulo de la evaluación. Se pidió a los participantes que reflexionaran sobre dichas preguntas y temas para determinar su pertinencia, así como si requerían cambios; y
- Dos asambleas a puerta cerrada de los pueblos indígenas y las comunidades locales para dar a sus participantes un espacio para debatir cualquier pregunta, inquietud o problema relacionado con la IPBES, la evaluación y el taller.

## **2.5 Consentimiento libre, previo e informado**

Los principios del consentimiento libre, previo e informado (CLPI) son fundamentales para la labor de la IPBES con los pueblos indígenas y las comunidades locales. Se han elaborado una serie de principios éticos para garantizar que se siga el CLPI en las actividades de la IPBES. Estos principios fueron acordados por los participantes de los pueblos indígenas y comunidades locales y los autores de la IPBES en el diálogo, reconociendo que los participantes de los pueblos indígenas y comunidades locales, los autores y las unidades de soporte técnico de la IPBES tienen distintas responsabilidades durante el proceso, y deberán ser respetados tanto por los participantes de los pueblos indígenas y las comunidades locales, como por el grupo de autores de la evaluación y las unidades de soporte técnico de la IPBES. En los anexos 2 y 3 del presente informe figuran el texto completo acordado y los nombres de las personas que han aceptado estos principios.

## **2.6 Beneficios para los pueblos indígenas y las comunidades locales de participar en las evaluaciones y otras actividades**

En talleres anteriores, los participantes de pueblos indígenas y comunidades locales señalaron la necesidad de obtener beneficios claros para justificar que puedan participar en el proceso de una evaluación de la IPBES. Se indicó que la IPBES no se beneficiaba financieramente de sus procesos o productos y que los principales productos de la IPBES son recursos que están disponibles y accesibles públicamente, incluidos los informes de las evaluaciones, los resúmenes para los responsables de políticas, seminarios en línea y otros materiales. El objetivo de las evaluaciones es el de proporcionar información gratuita y fiable a los encargados de la formulación de políticas, los encargados de adoptar decisiones y los agentes a todos los niveles, incluidos los pueblos indígenas y las comunidades locales. Entre los principales beneficios de participar en los talleres de diálogo, y en el proceso de evaluación en su conjunto, para los pueblos indígenas y las comunidades locales que se discutieron se encuentran:

- La oportunidad de que los participantes compartan experiencias con otros pueblos indígenas y comunidades locales de todo el mundo;
- La oportunidad de que los pueblos indígenas y las comunidades locales compartan e intercambien experiencias y conocimientos con los autores de las evaluaciones de la IPBES;
- La oportunidad de atraer la atención de los responsables de la formulación de políticas y de los responsables de la toma de decisiones hacia las preocupaciones relativas a los conocimientos indígenas y a los pueblos indígenas y las comunidades locales; y
- Uso de las evaluaciones finales como herramienta de trabajo cuando los pueblos indígenas y las comunidades locales se reúnen con los responsables de políticas, los responsables de la toma de decisiones y los científicos. Es importante señalar que parte de la planificación de la evaluación final incluye el desarrollo de un resumen que sea accesible para los pueblos indígenas y las comunidades locales, así como la organización de seminarios en línea que presentan los resultados a los pueblos indígenas y las comunidades locales.

## **3 Principales recomendaciones y aprendizajes del taller de diálogo<sup>2</sup>**

En el transcurso del taller, los participantes de los pueblos indígenas y las comunidades locales discutieron diferentes aspectos de la evaluación de las empresas y la biodiversidad. Esta sección detalla los mensajes clave, recomendaciones y ejemplos que compartieron los participantes durante el taller. En la medida de lo posible, el texto refleja lo dicho durante el taller por los participantes, con edición mínima.

### **3.1 Observaciones generales sobre el proceso y los objetivos de la evaluación**

En el transcurso del taller, los participantes de los pueblos indígenas y las comunidades locales hicieron una serie de comentarios generales de relevancia para la evaluación de las empresas y la biodiversidad.

#### **3.1.1 Conocimientos indígenas y locales (ILK) en la evaluación**

Una participante compartió sus preocupaciones respecto al riesgo de que las cosmovisiones y el conocimiento de los pueblos indígenas y las comunidades locales sean consumidos y subyugados por la cosmovisión dominante cuando se comparten en espacios como este taller o en todo el proceso de evaluación. Un participante añadió que el ILK está entrelazado con la tradición, la identidad y la espiritualidad, que son parte integral de los pueblos indígenas y las comunidades locales, y que estos vínculos no pueden romperse. Trabajar con ILK y compartirlo crea obligaciones culturales o consuetudinarias hacia la comunidad, que incluyen la obligación de informar a los miembros de la comunidad del uso de la información, devolver información a la comunidad y usar el conocimiento que se ha compartido de manera respetuosa y apropiada. Es importante tener en cuenta estas obligaciones cuando se trabaja con ILK.

Los participantes también pidieron que la IPBES siguiera mejorando el diálogo entre los diferentes sistemas de conocimiento. Pidieron igualdad de condiciones entre la ciencia y el ILK y pidieron que se siguiera trabajando en enfoques prácticos para lograrlo.

Los participantes destacaron la importancia del uso de otras fuentes de conocimiento y formas de expresar y representar los conocimientos indígenas, como el arte, las canciones o los rituales.

---

<sup>2</sup> Descargo de responsabilidad: El texto de la sección 3 representa un intento de reflejar únicamente las opiniones y contribuciones de los participantes en el diálogo. Como tal, no representa los puntos de vista de la IPBES ni de la UNESCO ni refleja sus posiciones oficiales.

### **3.1.2 Participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la evaluación**

Un participante destacó la importancia de la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en esta evaluación, ya que las cuestiones de la biodiversidad, la naturaleza, las contribuciones de la naturaleza para las personas y los servicios ecosistémicos son de gran importancia para los pueblos indígenas y las comunidades locales, ya que los pueblos indígenas y las comunidades locales suelen tener una mayor conexión con la naturaleza. En consecuencia, también suelen ser los más afectados por los impactos de las empresas en la naturaleza. Los participantes también apuntaron que muchos pueblos indígenas y comunidades locales tienen sus propias formas de hacer negocios, sus propios conceptos de la economía, que son muy valiosas para la evaluación y para reflexionar sobre los cambios transformadores en las empresas.

Los participantes pidieron una mayor representación y participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en el proceso de evaluación, con el fin de representar y reflejar mejor las cosmovisiones, visiones y desafíos de los pueblos indígenas y las comunidades locales en relación con los negocios y la biodiversidad.

Los participantes también indicaron la necesidad de centrarse en la participación de las mujeres indígenas, ya que a menudo las empresas tienen efectos y relaciones particulares sobre ellas.

Se acordó que el equipo de autores de la evaluación exploraría distintas opciones para incorporar autores o becarios de los pueblos indígenas y las comunidades locales y así cubrir algunas de las lagunas y puestos vacantes en la evaluación. También se destacó que se podría invitar a los pueblos indígenas y las comunidades locales como autores contribuyentes, que añadan porciones más pequeñas de texto, o como revisores, que revisen y comenten los borradores de los capítulos y de su resumen durante el periodo de revisión externa de la evaluación.

Se alentó a los participantes a que recomendaran a los pueblos indígenas y las comunidades locales que pudieran participar de diferentes maneras, incluso como autores, señalando que la IPBES acepta personas que no tienen formación académica, puesto que la experiencia y los conocimientos prácticos también son valiosos para los procesos de la evaluación.

Sin embargo, los participantes destacaron que la financiación de la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales es una cuestión clave, ya que muchos de ellos no forman parte de grandes instituciones que puedan ofrecer parte de su tiempo como voluntarios para trabajar en las evaluaciones de la IPBES, incluso como autores o revisores. Se acordó que, en caso de incorporarse como parte del grupo de autores, se intentaría encontrar financiación para prestar apoyo a los pueblos indígenas y las comunidades locales que participan en las evaluaciones, además de la financiación que se ofrece actualmente para su participación en los talleres de diálogo, teniendo en cuenta que la propia IPBES tiene limitaciones en lo que respecta a la financiación que puede ofrecer.

### **3.1.3 Accesibilidad, uso e impacto de la evaluación**

Aunque los participantes apreciaron la interpretación del inglés al español proporcionada durante el taller, señalaron que el idioma sigue siendo un obstáculo que limita la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la evaluación. Por lo tanto, recomendaron que se hicieran mayores esfuerzos para trabajar con otros idiomas distintos del inglés a fin de mejorar la base de conocimientos disponibles, señalando que muchos materiales que contienen información sobre los conocimientos indígenas y las comunidades locales no están disponibles en inglés. Trabajar en varios idiomas también aumentaría la participación y la accesibilidad de los resultados.

Un participante hizo hincapié en que la traducción de conceptos entre diferentes sistemas lingüísticos y de conocimientos también es un reto. Uno de los principales retos es representar adecuadamente las cosmovisiones, los significados y las formas de pensar de los pueblos indígenas y las comunidades locales en otros idiomas ya que muchos conceptos no tienen una traducción directa. Como los conocimientos indígenas y locales (ILK) son holísticas, con tradición, identidad y espiritualidad entrelazadas, a menudo no es apropiado tratar de dividirla en categorías científicas.

Los participantes recomendaron que, en la medida de lo posible, la evaluación así como sus conclusiones y opciones de acción, utilizaran una terminología sencilla y accesible tanto para los pueblos indígenas y las comunidades locales como los gobiernos y los responsables de la formulación de políticas, de modo que la evaluación pudiera ser fácilmente comprendida y utilizada por los diferentes actores.

Un participante señaló la importancia de la evaluación para expresar claramente que los pueblos indígenas y las comunidades locales son a menudo los grupos que más dependen de la naturaleza y, por lo tanto, los más afectados por los impactos de las empresas en la naturaleza, y que los pueblos indígenas y las comunidades locales a menudo proporcionan soluciones para la conservación de la naturaleza y la gestión de la tierra. Como tal, será importante que la evaluación destaque los derechos indígenas y los ejemplos de comunidades sostenibles. También, que haga hincapié en la importancia de apoyar y facilitar mejor las prácticas, la gestión y la gobernanza de los pueblos indígenas y las comunidades locales.

### **3.1.4 La importancia del consentimiento libre, previo e informado (CLPI) y la revisión del informe**

Los participantes acogieron con beneplácito el uso del CLPI en el diálogo y en la evaluación en general, señalando que los pueblos indígenas y las comunidades locales podrían compartir conocimientos confidenciales, incluso sobre espiritualidad, en el contexto del taller, y que es importante que puedan dar su consentimiento a la forma en que se informa y representa.

También señalaron que el conocimiento compartido por los pueblos indígenas y las comunidades locales a menudo puede ser tergiversado o explotado sin ningún beneficio para ellos y sin su consentimiento, y sin que se comparta información con las comunidades sobre el uso de sus conocimientos. Es importante, por lo tanto, contar con procedimientos claros de CLPI. Los participantes también subrayaron la importancia de recibir una copia del primer borrador de la evaluación para su revisión antes de su publicación, que puede tener lugar durante el proceso de revisión externa pública en 2024. Señalaron que el proceso de retroalimentación puede ser bastante laborioso y acogieron con beneplácito el ofrecimiento de la unidad de soporte técnico de ILK de la IPBES de recibir comentarios por correo electrónico y presentarlos al proceso de examen oficial.

### **3.1.5 El uso de la expresión "pueblos indígenas y comunidades locales"**

Los participantes examinaron el uso de la terminología "pueblos indígenas y comunidades locales", y señalaron que estaban teniendo lugar debates al respecto a nivel internacional. Algunos participantes recomendaron que los términos "pueblos indígenas" y "comunidades locales" se usaran por separado en la evaluación y en los documentos conexos. Sugirieron que se utilizaran las siglas "IP" y "LC" como dos acrónimos para mostrar que se trata de dos grupos distintos con marcos de derechos diferentes. Sin embargo, otros participantes indígenas recomendaron que se mantuviera la expresión "pueblos indígenas y comunidades locales", reconociendo así que algunas comunidades que se autoidentifican como indígenas y que generalmente son reconocidas como indígenas, no reciben este reconocimiento de sus gobiernos. Por lo tanto, la expresión "pueblos indígenas y comunidades locales" permite una participación más amplia de los grupos indígenas más allá de lo que podría ser posible en los procesos de las Naciones Unidas.

La unidad de apoyo técnico de la IPBES sobre los conocimientos indígenas señaló que la IPBES estaba muy atenta a los debates en torno a esta terminología que tenían lugar a nivel internacional y que la IPBES seguiría aplicando las normas establecidas en otros foros. También señalaron que el grupo de trabajo de la IPBES sobre los conocimientos indígenas y culturales emprendió un proceso de conceptualización de lo que se entiende por el término "comunidades locales"<sup>3</sup> en el contexto de la IPBES, reconociendo que existe mucha incertidumbre en torno a quién está incluido en lo que puede considerarse un término muy amplio y vago. En la conceptualización de la IPBES, que se basa también en la labor del Convenio sobre la Diversidad

---

<sup>3</sup> La conceptualización completa de las comunidades locales en la *guía metodológica de la IPBES sobre el reconocimiento y el trabajo con el conocimiento indígena y local* está disponible aquí: [https://www.ipbes.net/sites/default/files/inline-files/IPBES\\_ILK\\_MethGuide\\_MEP-Approved\\_5MAY2022.pdf](https://www.ipbes.net/sites/default/files/inline-files/IPBES_ILK_MethGuide_MEP-Approved_5MAY2022.pdf)



Biológica y otros, se entiende por comunidades locales las comunidades no indígenas que, si bien son muy diversas, se reconocen por tener vínculos históricos con lugares y recursos naturales, múltiples ámbitos de conocimientos ecológicos, técnicas y tecnologías de gestión de recursos dinámicos e híbridos, instituciones consuetudinarias y formales para la gestión de los recursos naturales, y cosmovisiones distintivas y relaciones con la naturaleza. En este sentido, muchos grupos que forman parte de sociedades dominantes más amplias en diferentes países, por ejemplo, las comunidades eurodescendientes en América del Norte o los agricultores industriales en Europa, no se incluirían en esta conceptualización.

Para la evaluación de las empresas y la diversidad biológica, los participantes recomendaron una nota a pie de página y un debate sobre las cuestiones relacionadas con esta terminología. Los participantes también recomendaron que se preste especial atención a la manera de examinar los derechos de los pueblos indígenas en la evaluación. Los pueblos indígenas tienen un marco internacional de derechos diferente al de otros grupos, a través de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (UNDRIP en inglés), y esto no debe confundirse con los derechos de las comunidades locales u otros grupos. Por lo tanto, se deben evitar términos como "derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales".

### **3.1.6 Comentarios sobre el proceso del taller y la evaluación**

Los participantes señalaron que agradecerían tener un diálogo más bidireccional con los autores de la evaluación en futuros talleres, con el fin de poder hacer más preguntas y conocer las conclusiones de la evaluación. Señalaron que la IPBES se está convirtiendo en una referencia para muchos pueblos indígenas y comunidades locales, por ejemplo en Colombia, donde los pueblos indígenas y las comunidades locales utilizan las evaluaciones de diferentes maneras.

Los participantes añadieron que las visitas sobre el terreno que formaban parte de talleres anteriores deberían mantenerse, ya que permiten a los participantes y a los autores experimentar la vida en las comunidades y comprender mejor a los titulares de conocimientos indígenas y a la población local, así como los retos a los que se enfrentan. Las visitas de campo también facilitan las discusiones entre los autores y los ancianos, que no pueden viajar a un taller.

Los participantes también propusieron ser invitados como observadores en las reuniones de autores, para que puedan tener más información sobre cómo se está desarrollando la evaluación. La unidad de apoyo técnico de la IPBES sobre los conocimientos indígenas y locales de la IPBES pueden establecer una mayor conexión con el proceso de evaluación y alentó a los participantes presentes en el taller a que solicitaran su participación en dicho grupo tras la convocatoria de candidaturas que estaba abierta en el momento del taller.

Los participantes también solicitaron recibir más información sobre el impacto de las evaluaciones de la IPBES en la formulación de políticas a nivel nacional e internacional. Se compartieron ejemplos de las formas en que diferentes países han construido procesos y políticas en torno a la diversidad biológica y los pueblos indígenas y las comunidades locales, utilizando las evaluaciones de la IPBES como recursos. También se señaló que las evaluaciones de la IPBES, especialmente la Evaluación Mundial de la Diversidad Biológica y los Servicios de los Ecosistemas, fueron utilizadas por los pueblos indígenas y las comunidades locales para apoyar sus debates durante la elaboración del Marco Mundial de Kunming-Montreal para la Diversidad Biológica, que ayudo a apoyar el reconocimiento de los pueblos indígenas en ese marco.

En general, los participantes señalaron que apreciaban la confianza mutua que se había construido durante el transcurso del taller, ya que era necesaria para sostener un verdadero diálogo. Destacaron que, como resultado, se compartieron importantes conocimientos, visiones y preocupaciones de diferentes países y contextos.

## **Capítulo 1: Estableciendo el marco**

### **Capítulo 1: Introducción de los autores**

Los participantes examinaron el alcance del capítulo uno, que incluye:

- Introducción a la evaluación
- El propósito de la evaluación y los destinatarios
- Definiciones (incluidos los tipos de empresas)

Se señaló que la evaluación tiene por objeto examinar las empresas de todos los niveles y escalas en muchas formas y contextos diferentes, incluidas las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales.

A continuación, se pidió a los participantes que reflexionaran sobre las siguientes preguntas:

- ¿Las empresas y negocios de IPLC tienen características, objetivos y relaciones con las personas y la naturaleza diferentes a las de otras empresas? ¿Deberían considerarse por separado? ¿Cómo podría la evaluación referirse a ellos?
- ¿Cómo conceptualizan los pueblos indígenas y las comunidades locales la relación entre estas empresas y negocios, la naturaleza y las personas?
- ¿Cuáles son las aspiraciones y preocupaciones de los pueblos indígenas y las comunidades locales en relación con las empresas y negocios de pueblos indígenas y las comunidades locales?

### **Capítulo 1: Discusión**

#### *Conceptualización de empresas y negocios de pueblos indígenas y comunidades locales*

Los participantes recomendaron que las empresas y negocios de pueblos indígenas y las comunidades locales se consideraran como una categoría separada en la evaluación, ya que tienen varias características distintivas. Sin embargo, también destacaron la gran diversidad y los diferentes contextos en los que pueden operar las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales. A raíz de las discusiones, durante el taller se desarrolló la siguiente conceptualización de las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales, señalando que se trata de un borrador de trabajo que se utilizará en la evaluación, que puede modificarse más adelante, luego de que se realicen aportaciones y discusiones adicionales.

### **Borrador de la conceptualización de las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales**

Las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales son **muy diversos**, desde multinacionales a gran escala con fines de lucro hasta pequeños sistemas informales de trueque y comercio basados en la comunidad.

Sin embargo, muchas empresas y negocios de pueblos indígenas y comunidades locales comparten **algunas características comunes**.

A los efectos de esta evaluación, las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales se conceptualizan como empresas o negocios que son propiedad, copropiedad o están dirigidas por los pueblos indígenas y las comunidades locales, y que tienen **algunas** de las siguientes características:

- **Múltiples objetivos más allá de las ganancias**, que podrían incluir:
  - Apoyar la autodeterminación de la comunidad;
  - Apoyar el desarrollo de la comunidad;
  - Brindar oportunidades a los jóvenes y/o alentarlos a regresar a las comunidades;
  - Brindar oportunidades para grupos de mujeres o apoyo a los ancianos
  - Proteger, revitalizar y respetar los valores, cosmovisiones y herencias locales
  - Mejorar y revitalizar las conexiones espirituales entre las comunidades y la naturaleza; y
  - Protección o restauración del medio ambiente
- Desarrollado a partir de **conocimientos y prácticas indígenas y locales**, a menudo combinados con otros conocimientos en torno a la economía, el marketing, etc. (no excluye las empresas basadas en otros conocimientos y prácticas).
- Basado en los **sistemas de valores** de los pueblos indígenas y las comunidades locales, incluyendo la reciprocidad, el respeto y el compartir.
- En armonía con los **sistemas de gobernanza consuetudinarios** y no debe **actuar en contradicción con los deseos de la comunidad, los protocolos y el derecho consuetudinario**.
- **No necesariamente están registrados** y, en algunos casos, pueden ser **considerados ilegales por los gobiernos nacionales**.

#### *Conceptualizaciones de negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales*

En general, los participantes señalaron que los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden conceptualizar las empresas y negocios de manera muy diferente a otros grupos, ya que

muchos pueblos indígenas y las comunidades locales están vinculados a la naturaleza, y muchos pueblos indígenas y comunidades locales ven la naturaleza no solo como parte de sus medios de vida, sino también como parte de su existencia, identidad y cultura.

Además, muchas empresas y negocios de pueblos indígenas y comunidades locales pueden estar entrelazadas con los sistemas tradicionales de trueque e intercambio. Por ello, es posible que muchos pueblos indígenas y comunidades locales no reconozcan estas actividades como empresas o negocios. La evaluación podría explorar hasta qué punto los sistemas de trueque pueden o deben considerarse dentro de la amplia categoría de “empresa”.

### *Ejemplos*

Los pueblos indígenas de Bangladesh venden productos forestales y compran otros productos en el mercado. Los comerciantes van a la aldea a comprar miel recolectada en el bosque. También en la cosecha de arroz, los miembros de la comunidad indígena trabajan juntos, almacenan el arroz colectivamente y lo dividen en función de las necesidades. Todas estas prácticas se combinan y, por lo tanto, los negocios, los medios de vida y la cultura están entrelazados.

En Guatemala, muchas comunidades continúan con sus prácticas ancestrales y la gente intercambia o compra productos en los mercados de agricultores.

También puede haber muchas actividades de los pueblos indígenas y comunidades locales que no encajen dentro de una simple categorización “occidental” de empresas o negocios ya que se basan en el esfuerzo de la comunidad para la prestación de servicios pero no dan lugar a ningún beneficio financiero.

### *Ejemplo*

En Guatemala, una comunidad construyó un embalse y un sistema de distribución de agua. Para ello, trabajaron juntos como comunidad, aportando su mano de obra y contribuyendo también a comprar los materiales necesarios. No había ningún beneficio económico que no fuera el de tener un suministro fiable de agua para la comunidad.

### *Múltiples objetivos más allá de las ganancias*

Como se describe en la conceptualización anterior, las empresas y negocios de pueblos indígenas y comunidades locales cumplen a menudo múltiples funciones más allá de generar ganancias y a menudo las ganancias generadas se utilizan para el beneficio de la comunidad. Los participantes señalaron que, por lo general, se admite que las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden generar beneficios y que a menudo este es el objetivo explícito de sus empresas. Sin embargo, el uso que se le da a esas ganancias permite entender si un empresa o negocio corresponde con la conceptualización de “empresa o negocio de los pueblos indígenas y comunidades locales”.

### *Ejemplos*

En algunas comunidades de Oaxaca (México), los ancianos reciben un ingreso como resultado de las actividades económicas que lleva a cabo la comunidad.

En algunas comunidades de Bolivia, si una persona tiene un negocio exitoso, existe la costumbre tradicional de distribuir las ganancias entre los miembros de la comunidad, teniendo especialmente en cuenta a los miembros más vulnerables de la comunidad, como los niños huérfanos.

En ocasiones, esta relación entre las ganancias y la participación en los beneficios puede no ser evidente de inmediato, pero incluso las empresas y negocios de pueblos indígenas y comunidades locales aparentemente impulsadas por las ganancias pueden tener objetivos y aspiraciones mayores, incluido el apoyo a la comunidad, las tierras y la naturaleza.

### *Ejemplo*

En los Estados Unidos, los pueblos indígenas tienen derechos soberanos sobre sus tierras en reservas por lo que pueden construir casinos sin pagar impuestos. A menudo se trata de negocios exitosos que obtienen ganancias. Sin embargo, estas ganancias a menudo se reinvierten en la comunidad, incluso pagando para que sus jóvenes estudien derecho y políticas indígenas, de modo que una vez que se gradúen puedan proteger a su comunidad y sus tierras. Este es un ejemplo de cómo lo que puede parecer un negocio "estándar" impulsado por las ganancias es en realidad un negocio de pueblos indígenas y comunidades locales con diversos objetivos para la comunidad, las tierras y la naturaleza.

### *Espiritualidad y reciprocidad*

Los participantes también destacaron que muchos pueblos indígenas y comunidades locales tienen una estrecha conexión espiritual con la naturaleza, que es parte integral de las visiones y acciones de la comunidad. Como tal, esto influirá en gran medida en la forma en que la mayoría de los pueblos indígenas y las comunidades locales desarrollan y llevan a cabo sus medios de vida y negocios. Este aspecto espiritual inseparable de los negocios y los medios de vida puede ser otra gran diferencia entre las empresas y negocios de los pueblos indígenas y comunidades locales y otros tipos de empresas y negocios.

Los participantes también subrayaron que la relación entre muchos pueblos indígenas y las comunidades locales y la naturaleza se basa en la gratitud y la reciprocidad. Compararon esto con muchos otros negocios que parecen tomar de la tierra sin devolver, con una visión cortoplacista de extracción y ganancias. Mientras tanto, muchos pueblos indígenas y comunidades locales están dirigiendo sus negocios prestando atención a la conservación de la biodiversidad y la sostenibilidad y pensando a largo plazo. Como tales, sus negocios pueden

caracterizarse por interrelaciones con la naturaleza, en lugar de dependencias de la naturaleza, como se discute más adelante en la sección del Capítulo 2.

### *Reconocimiento por parte de los gobiernos*

Los participantes señalaron que la mayoría de los países no disponen de un reconocimiento formal de las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales. Sin embargo, algunos reconocen la propiedad intelectual indígena o las marcas indígenas registradas. Asimismo, algunos países no reconocen a los pueblos indígenas en absoluto. Sin embargo, la ausencia de reconocimientos de propiedad intelectual no significa que dicha empresa no sea indígena.

Esto puede deberse en parte a su pequeña escala y a su inseparabilidad de los sistemas informales de trueque e intercambio, como se ha comentado anteriormente, por lo que no se ajustan a los criterios estándar de lo que podría ser una empresa o negocio.

Un participante añadió que otra de las razones que explicaría que las empresas indígenas no sean reconocidas por los gobiernos es que a menudo dichas empresas no aportan valor monetario a la economía nacional. La cantidad de beneficios que generan no es suficiente para quedar reflejada en el producto interno bruto (PIB).

#### *Ejemplo*

En Ecuador, los negocios de pueblos indígenas y las comunidades locales suelen ser el trabajo de toda una comunidad y benefician a la comunidad en su conjunto. Su propósito general es el de proteger la naturaleza y el territorio, al tiempo que generan ingresos para la comunidad (por ejemplo, a través del ecoturismo). Este tipo de negocios suele ser informal y no siempre es reconocido por el gobierno.

Otros participantes señalaron que las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales no son reconocidos porque han sido relegados a los márgenes o se han vuelto insostenibles o inviables debido a los cambios ambientales o sociales. En muchos casos, las empresas y negocios de los pueblos indígenas y comunidades locales pueden incluso ser considerados ilegales, si se basan en la recolección de especies tradicionales o en el acceso a zonas que han sido prohibidas recientemente por los gobiernos. Por lo tanto, la evaluación corre el riesgo de poner el foco sobre estas empresas de pueblos indígenas y comunidades locales.

#### *Ejemplo*

La agricultura rotativa es una de las prácticas tradicionales indígenas más antiguas de Asia y el arroz producido se vende en los mercados y, por lo tanto, podría considerarse como parte de un comercio o negocio. Sin embargo, en muchos lugares la agricultura rotativa ha sido criminalizada por los gobiernos, ya que se considera destructiva del medio ambiente, a pesar de que los

conocimientos indígenas y estudios más recientes muestran que puede contribuir a una gestión sostenible del paisaje.

*Empresas propiedad de pueblos indígenas y comunidades locales que no encajan dentro de la conceptualización*

Se observó que no todas las empresas y negocios, propiedad de los pueblos indígenas y las comunidades locales, encajarían en la conceptualización presentada anteriormente, ya que algunos pueblos indígenas y comunidades locales pueden ser propietarios de grandes empresas con ánimo de lucro que están alejadas de los objetivos de la comunidad. Se observó que, en algunos casos, el emprendimiento y los programas de capacitación y fomento de la capacidad, impartidos por las ONG o los órganos de las Naciones Unidas, dirigidos a los empresarios y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales podían estar fomentando activamente el individualismo y el beneficio personal en detrimento del beneficio colectivo. A menudo existe presión para desarrollar actividades comerciales que siguen modelos distintos a la conceptualización de empresa y negocios de pueblos indígenas y las comunidades locales esbozada anteriormente.

Un participante también destacó que no todos los pueblos indígenas desean tener empresas o negocios y que esta sería su elección, como parte de su derecho a la libre determinación, reconocido por la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.



## Capítulo 2: ¿Cómo dependen los negocios de la biodiversidad?

### Capítulo 2: Introducción de los autores

Los autores explicaron brevemente el alcance del capítulo tal como se indica en el informe de análisis inicial de la evaluación, aprobado por el plenario de la IPBES. A partir de esto, el capítulo 2 tiene por objeto:

- Describir las diversas formas en que las empresas **dependen** de (o utilizan) la biodiversidad y las "contribuciones de la naturaleza para las personas";<sup>4</sup>
- Explorar cómo esto puede **obstaculizar o apoyar** otros objetivos sociales; y
- Analiza los métodos y enfoques para **identificar** las formas en que los negocios dependen de la biodiversidad y de la "contribución de la naturaleza a las personas".

Los autores también presentaron el borrador de las preguntas y temas de ILK para el capítulo, que fueron:

- ¿Cómo dependen las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales de la naturaleza?
- ¿Cómo dependen otras empresas de la naturaleza, según los pueblos indígenas y las comunidades locales?
- ¿Cómo se debe medir esto? ¿Qué es importante medir? ¿Cuáles son los indicadores? ¿Cómo podrían medir esto los pueblos indígenas y las comunidades locales?

Se pidió a los participantes que reflexionaran sobre si estas preguntas y temas eran apropiados, y que comenzaran a responderlos como lo consideraran apropiado.

### Capítulo 2: Discusión

#### *¿Cómo dependen los negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales de la naturaleza?*

Los participantes destacaron que, de todos los grupos sociales, los pueblos indígenas y las comunidades locales suelen ser los que dependen más directamente de la naturaleza,

---

<sup>4</sup> El concepto de "contribución de la naturaleza para las personas" fue elaborado por la IPBES y se pretendía que fuera más amplio que el concepto similar de "servicios de los ecosistemas", por ejemplo, la contribución de la naturaleza a las personas incluye los beneficios culturales y espirituales de la naturaleza. Se define en el glosario de la IPBES como: *todas las contribuciones, tanto positivas como negativas, de la naturaleza viva (es decir, todos los organismos, ecosistemas y sus procesos ecológicos y evolutivos asociados) a la calidad de vida de las personas.*

independientemente de sus ingresos o tipos de negocios. La mayoría de los sistemas alimentarios, los medios de vida, las creencias y las actividades culturales de los pueblos indígenas y las comunidades locales están entrelazados con la naturaleza y dependen de ella.

Sin embargo, los participantes hicieron hincapié en que el concepto de "dependencia de las empresas de la naturaleza" ofrece una visión instrumental de la naturaleza, en la que la naturaleza está al servicio de las empresas y estas dependen de ella puesto que la naturaleza les proporciona directamente materias primas o beneficios indirectos de la polinización, o costes externos, por ejemplo, de las especies invasoras.

En cambio, en el caso de los pueblos indígenas y las comunidades locales y sus empresas y negocios, suele haber una interrelación mutua con la naturaleza. Se trata de una relación recíproca bidireccional, en la que los pueblos indígenas y las comunidades locales tienen una responsabilidad hacia la naturaleza y, a cambio, la naturaleza tiene una responsabilidad hacia ellos. Por lo tanto, los pueblos indígenas y las comunidades locales y sus empresas y negocios a menudo están preservando los recursos y la biodiversidad. También hay un aspecto espiritual importante en la relación que existe entre la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales, que también infunde sus empresas y negocios y otras actividades.

Como señaló un participante: "La naturaleza da y yo debo dar a la naturaleza, debo restaurar, debo reforestar, no debo tirar basura. Debo hacer rituales".

**Por lo tanto, los participantes recomendaron que en la evaluación se utilizaran términos como "interrelación" en el caso de las empresas y negocios de pueblos indígenas y comunidades locales, en lugar de "dependencia".**

También se señaló que, por lo tanto, hay muchos puntos en común entre el capítulo 2 y el capítulo 3, en el que se tienen en cuenta los impactos, ya que la interrelación entre las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales y la naturaleza combina ambas.

### *Ejemplos*

Los participantes proporcionaron muchos ejemplos de las formas en que las prácticas comunitarias y las empresas y negocios están restaurando la naturaleza, apoyando a las comunidades y manteniendo la interdependencia entre los pueblos indígenas y las comunidades locales y la naturaleza:

En América Latina, la producción de llama en Bolivia, que es fundamental para las culturas de muchos pueblos indígenas, apoya a las comunidades, a las llamas y a la tierra. La producción de quinoa, liderada por los pueblos indígenas, también apoya a las personas y a la naturaleza.

En Canadá, los alces llegaron a extinguirse localmente en algunas áreas a causa de la sobreexplotación y debido a la presión adicional de los cazadores deportivos. Como

consecuencia, se prohibió a las comunidades indígenas, que tradicionalmente habían sido cazadores de alces y tenían un profundo conocimiento del paisaje y de los animales, cazar. Sin embargo, después de muchos años de protestas, las comunidades recuperaron su derecho a cazar alces nuevamente en la década de 1980. Como resultado, pudieron retribuir a la biodiversidad a través de la gestión de los alces ellos mismos y ahora vuelve a ser una fuente principal de alimento para estas comunidades. Las madres solteras y los niños pueden cazar y aprender sobre los alces nuevamente. La caza de alces también permitió a la comunidad recuperar sus ceremonias (por ejemplo, tambores ceremoniales hechos de piel de alce). Tras un periodo de mucha controversia, la comunidad ha demostrado que es capaz de manejar la población de alces, el ecosistema y la armonía entre la naturaleza y las personas.

En Colombia existen nuevos negocios de pueblos indígenas y comunidades locales como los viveros de árboles que tienen como objetivo recuperar especies y contribuir a la reforestación de manera que las especies pueden ser intercambiadas por otras o vendidas por dinero a otros pueblos indígenas y comunidades locales que no tienen acceso a ciertas especies. La recuperación y preservación de semillas es otro de esos negocios. Algunas semillas ahora tienen un alto valor ya que se han perdido en algunas áreas. Estos negocios o empresas se preocupan por mantener una interrelación con la naturaleza y pretenden restaurar y apoyar los ecosistemas y las conexiones entre la naturaleza y las personas.

Los participantes hicieron hincapié en que algunas comunidades tienen normas de la comunidad o consuetudinarias y procesos de toma de decisiones que tienen por objeto garantizar que la interrelación entre los pueblos indígenas y las comunidades locales, sus empresas y negocios y la naturaleza siga siendo sostenible. A menudo estas normas y procesos están relacionados con aspectos espirituales, que pueden no ser fáciles de entender por la ciencia o los responsables políticos.

### *Ejemplos*

En Ecuador, cuando los jóvenes de la comunidad capturan un pez pequeño, lo devuelven al agua. No lo hacen porque sea demasiado pequeño para comer, sino porque se cree que atrapar un pez pequeño trae mala suerte y que es peligroso para la comunidad.

También en Ecuador, el agua de un lago disminuye cada año y los barcos comienzan a atascarse en el fondo. Los sabios de la comunidad indígena son los que determinan si las personas pueden entrar en el lago y el período de prohibición puede durar hasta tres meses. Esta es otra forma de controlar la pesca en el lago, un control basado en el conocimiento de la comunidad y las conexiones espirituales con el lago que es difícil de explicar a las personas fuera de la comunidad.

En América Latina, algunas comunidades conversan y realizan ceremonias para establecer cómo se van a utilizar los bienes naturales: se realizan consultas y se prepara un fuego sagrado,

espiritualmente importante, antes de que el producto del bosque pueda ser cosechado y utilizado. Sin embargo, estas prácticas no siempre se ajustan a las leyes forestales nacionales y pueden ser tachadas como delito. Sin embargo, en algunos casos las comunidades mantienen estas prácticas, ya que las ven como parte de un importante mantenimiento de los recursos naturales. Por lo tanto, es necesario un mayor reconocimiento de estas prácticas y de las contribuciones de las comunidades indígenas a la naturaleza.

En algunas comunidades de las "Primeras Naciones" canadienses, existe un concepto inscrito en su idioma que se traduce a grandes rasgos como "tomar del creador sin comprometer la integridad natural que sustenta estos recursos". También se adhieren al concepto de "séptima generación", que también se transmite a menudo en su propio idioma, lo que significa que la comunidad debe pensar siete generaciones en delante para garantizar que sus actividades actuales no comprometen la capacidad de las generaciones futuras para mantenerse a sí mismas. Sin embargo, cada vez más, las comunidades pueden verse empujadas a prácticas insostenibles, o se les puede negar el acceso a la tierra y los recursos que les permitirían adherirse a estos principios.

## **Capítulo 3: ¿Cómo afectan las empresas a la biodiversidad?**

### **Capítulo 3: Introducción de los autores**

Los autores explicaron brevemente el alcance del capítulo tal y como se indica en el informe de análisis inicial de la evaluación, aprobado por el plenario de la IPBES. A raíz de esto, el capítulo 3 tiene por objeto:

- Describir las diversas formas en las que las empresas impactan en la biodiversidad y "las contribuciones de la naturaleza para las personas";
- Describir los diversos métodos y enfoques existentes para identificar los impactos positivos y negativos de las empresas sobre la diversidad biológica y las contribuciones de la naturaleza para las personas; y
- Considerar las formas en las que los impactos se entrecruzan con los pueblos indígenas y las comunidades locales.

Los autores también presentaron el borrador de las preguntas y temas de ILK para el capítulo, que fueron:

- ¿Cuáles son los impactos de los negocios en la naturaleza, según los pueblos indígenas y las comunidades locales?
- ¿Cómo afectan estos impactos a los pueblos indígenas y las comunidades locales?
- ¿Cómo se debe medir esto? ¿Qué es importante medir? ¿Cuáles son los indicadores? ¿Cómo podrían medir esto los pueblos indígenas y las comunidades locales?
- ¿Cuáles son los impactos (positivos o negativos) de las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales sobre la naturaleza y las contribuciones de la naturaleza para las personas?

Se pidió a los participantes que reflexionaran sobre si estas preguntas y temas eran apropiados con el fin de explorar los temas generales de la evaluación en relación con los pueblos indígenas y las comunidades locales. También se les invitó a comenzar a responder a las preguntas y temas que consideraran apropiados.

### **Capítulo 3: Discusión: impactos negativos**

En general, los participantes señalaron que, si bien existen algunas empresas, que no pertenecen a los pueblos indígenas y las comunidades locales, cuyos impactos son positivos sobre la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales (que se analizan a continuación), en general no se puede comparar con la magnitud y la complejidad de los impactos negativos y éstos

deben ser el foco principal de la evaluación. Un participante añadió que al menos el 60% de las tierras indígenas se ven amenazadas por el desarrollo industrial.<sup>5</sup>

Los participantes destacaron los impactos negativos de muchos tipos de empresas en los pueblos indígenas y las comunidades locales y la naturaleza, en particular los de las industrias del petróleo, el gas y la minería, la agricultura y el monocultivo y la industria del turismo. También señalaron que muchas industrias "verdes", como las relacionadas con la energía renovable, pueden causar impactos negativos significativos en la biodiversidad local y en las comunidades.

Los impactos negativos en la naturaleza y en los pueblos indígenas y comunidades locales incluyen la reducción del número de vida silvestre, la interrupción de las fuentes de agua y la contaminación de las aguas y los alimentos, incluidos los productos agrícolas. Esto puede provocar perturbaciones en la seguridad alimentaria e hídrica, así como perturbaciones en los medios de subsistencia, las culturas y las identidades conexas, así como daños a los rituales y las conexiones espirituales con los animales, las tierras, las aguas y las prácticas, con importantes repercusiones negativas en el bienestar físico, mental y espiritual de las comunidades. Por estas razones, los participantes señalaron que es difícil separar los impactos en los seres humanos y en la naturaleza, ya que en el caso de los pueblos indígenas y las comunidades locales están interrelacionados. Además, la criminalización y la persecución de los pueblos indígenas y las comunidades locales y la violencia contra los defensores del medio ambiente es un problema importante para los pueblos indígenas y las comunidades locales en relación con las empresas. Esto afecta en gran medida su capacidad para limitar los impactos negativos de las empresas en la naturaleza y sus comunidades. Las siguientes subsecciones tienen como objetivo explorar estos temas que están entrelazados.

### *Impactos en el agua y la pesca*

Los participantes destacaron que el agua es de vital importancia para los pueblos indígenas y las comunidades locales, para beber, pescar, ganarse la vida y las conexiones espirituales (las conexiones espirituales se analizan con más detalle en una subsección más adelante). Los participantes destacaron los diferentes impactos comerciales en el agua y explicaron cómo estos a su vez afectan a las comunidades.

---

<sup>5</sup> Esto también se discute en Christina M. Kennedy, Brandie Fariss, James R. Oakleaf, Stephen T. Garnett, Álvaro Fernández-Llamazares, Julia E. Fa, Sharon Baruch-Mordo, Joseph Kiesecker. 2023. Las tierras de los pueblos indígenas están amenazadas por el desarrollo industrial; La evaluación del riesgo de conversión revela la necesidad de apoyar la administración indígena. Una Tierra, volumen 6, número 8, páginas 1032-1049, ISSN 2590-3322, <https://doi.org/10.1016/j.oneear.2023.07.006>.

En muchos casos, los desarrollos industriales interrumpen el flujo de agua a las comunidades, ya sea limitando en gran medida el agua que llega a la comunidad, bloqueando el acceso o causando inundaciones.

*Ejemplos:*

En América Latina, el curso de los ríos ha sido desviado por las plantaciones de caña de azúcar y las comunidades han visto limitado el suministro de agua, ya que gran parte del agua disponible se destina a la agricultura y el turismo.

Las grandes carreteras y puentes construidos por la industria en la Amazonía pueden causar inundaciones durante la temporada de lluvias, lo que afecta negativamente a las comunidades.

Los participantes destacaron que, en otros casos, el desarrollo industrial, en particular de las industrias del petróleo, el gas y la minería, causaba la contaminación de ríos, lagos y mares. Las fugas de aceite ocurren con frecuencia y contaminan las aguas cercanas. Otros productos químicos también se filtran en las aguas de las operaciones industriales, y las aguas residuales no tratadas de los desarrollos turísticos también son fuente importante de contaminación en muchos casos. Los participantes señalaron que, incluso en los casos en que existían reglamentaciones ambientales, a menudo no se aplicaban eficazmente.

*Ejemplo*

En un país latinoamericano, un proyecto minero derramó un líquido desconocido, causando la muerte de muchos peces. Se inició un caso penal de contaminación industrial pero la empresa solo recibió una multa relativamente pequeña, que no cubría los daños a las aguas y las comunidades cercanas. Como resultado, otras empresas no ven incentivos financieros para evitar contaminar las aguas.

Las regulaciones de muchos países prohíben el uso de mercurio pero todavía hay un uso generalizado de este químico en muchos lugares, que contamina la naturaleza y la vida silvestre, especialmente los peces.

En América Latina, las plantaciones de palma aceitera talan el bosque y contaminan los ríos y el agua. Por lo tanto, las comunidades no pueden beber el agua ni comer el pescado, lo que afecta tanto a la biodiversidad como a la salud y el bienestar de la comunidad.

La minería en el mar también puede tener impactos negativos significativos en los medios de vida de los pueblos indígenas y las comunidades locales.

*Ejemplo*

En el sur de África, el impacto de la extracción de arena en el mar en las comunidades pesqueras y los pueblos indígenas y las comunidades locales es un problema cada vez mayor, porque estas

empresas están tomando toda la costa para sus perspectivas, dejando a las comunidades sin poder pescar, con impactos significativos en la seguridad alimentaria, los medios de vida y el bienestar.

### *Impactos en la fauna terrestre y la caza*

Los participantes destacaron que el desarrollo industrial y los negocios a menudo también tienen grandes impactos negativos en la vida silvestre terrestre, lo que a su vez puede perturbar la caza, que es una fuente crucial de alimentos, medios de vida, cultura, identidad y conexión espiritual para muchos pueblos indígenas y comunidades locales. Los grandes desarrollos industriales y las plantaciones forestales se destacaron como amenazas particularmente importantes para la vida silvestre terrestre.

### *Ejemplo*

Un participante de Ecuador compartió que la vida silvestre está huyendo de algunas áreas como consecuencia directa del ruido de las máquinas utilizadas por las compañías petroleras. Esto impacta en la seguridad alimentaria y también en la dinámica familiar. La caza es culturalmente importante y una familia de cazadores se considera “buena familia”, por lo que si la caza ya no es posible, se interrumpen y rompen las relaciones familiares, lo que se suma a las otras presiones causadas por el desarrollo industrial.

Un participante también destacó estudios que muestran que muchos pueblos indígenas y comunidades locales dependen tanto de la caza que ellos mismos abandonarían una zona si las especies silvestres de las que dependen se alejan.

La sobreexplotación por parte de las empresas está causando alteraciones en el equilibrio de la biodiversidad y afecta a los medios de subsistencia de los pueblos indígenas y las comunidades locales y a sus sistemas alimentarios.

Un participante también destacó la cuestión de las especies exóticas invasoras, algunas de las cuales se introducen y mantienen como parte de negocios lucrativos y que también tienen repercusiones importantes en la diversidad biológica.

### *Impactos en la agricultura*

Los participantes destacaron que la agricultura es otra fuente importante de medios de vida, cultura e identidad para muchos pueblos indígenas y comunidades locales. Por lo tanto, los impactos negativos de la industria en la agricultura también tienen impactos negativos significativos en muchos pueblos indígenas y comunidades locales.

En algunos casos, las prácticas tradicionales que antes eran sostenibles están sometidas a presión debido a la destrucción del hábitat y a la competencia por el espacio.



### *Ejemplo*

En América Latina, algunas comunidades siembran parte de la tierra y luego la dejan reposar durante un largo período, y siembran en otras áreas mientras tanto. Esta práctica está amenazada por la creciente escasez de tierras y la sobreexplotación de las mismas por parte de proyectos que operan en el mismo espacio, como la minería y el monocultivo, que están dañando el ecosistema.

Se destacó que la contaminación de los productos agrícolas y los suelos era un impacto importante en los pueblos indígenas y las comunidades locales y en la biodiversidad debido al desarrollo empresarial e industrial.

### *Ejemplos*

En Sudáfrica, los pesticidas agrícolas están siendo arrastrados por el viento hacia las montañas y están afectando a la vegetación, como el arbusto de miel y el rooibos. Esta contaminación causa mucho daño y también amenaza a los pueblos indígenas y las comunidades locales y su cultivo a pequeña escala de estas plantas. Afecta su capacidad para adquirir certificaciones y etiquetas de productos orgánicos.

Una empresa en Guatemala cosechaba tomates orgánicos y los vendía en un mercado local pero vio reducidas sus ventas después de que sus productos se contaminaran con productos químicos utilizados por otras empresas.

También se destacaron otros cambios ambientales inducidos por el hombre que afectan a los cultivos como amenazas para los sistemas agrícolas de los pueblos indígenas y las comunidades locales.

### *Ejemplo*

En América Latina, una empresa agrícola intentaba provocar lluvia rociando las nubes con productos químicos, lo que a su vez afectaba a los cultivos de la población local. Esto provocó una manifestación de los pueblos indígenas.

Un participante también recomendó que se incluyeran en la evaluación los efectos de las prácticas agrícolas modernas en la diversidad biológica agrícola y la seguridad alimentaria de los pueblos indígenas y las comunidades locales. Esto podría incluir el impacto de las semillas modificadas genéticamente, que a menudo no producen plantas que a su vez produzcan semillas, y en algunas áreas han reemplazado la diversidad de semillas nativas tradicionales sostenibles, con graves impactos en la agrobiodiversidad y la sostenibilidad de los medios de vida agrícolas.

### *Deforestación, desplazamiento y cambio de uso de suelo*

Los participantes destacaron que muchos megaproyectos financiados por instituciones financieras internacionales, incluidos los bancos internacionales de inversión, tienen impactos significativos en la diversidad biológica. Muchos de ellos también suelen estar situados en las tierras y territorios de los pueblos indígenas y las comunidades locales. En muchas zonas boscosas del mundo, estos proyectos conducen a una deforestación significativa. Dado que los bosques tienen un valor espiritual para muchos pueblos indígenas y comunidades locales, esto es particularmente destructivo para la cultura y el bienestar de la comunidad.

En muchos casos, los pueblos indígenas y las comunidades locales también son reubicados o se ven obligados a huir de grandes desarrollos industriales, como las represas. Cuando los pueblos indígenas y las comunidades locales se ven obligados a desplazarse, ya no pueden ejercer la gestión y la conservación de la naturaleza, lo que a su vez afecta a la biodiversidad.

Los participantes también destacaron que en muchas partes del mundo este desarrollo industrial puede estar vinculado a la militarización, como es el caso en gran parte del sudeste asiático, donde se producen grandes proyectos de desarrollo y desplazamientos de pueblos indígenas y comunidades locales en las tierras de los pueblos indígenas y comunidades locales, apoyados por gobiernos y fuerzas militares. La construcción de carreteras y otros desarrollos alrededor de las fronteras en disputa también tienen un impacto significativo en la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales.

### *Impactos negativos en la salud, el bienestar, la cultura, la identidad y la espiritualidad*

De todos los diferentes impactos descritos anteriormente, y muchos otros, los participantes hicieron hincapié en los impactos resultantes en la salud, el bienestar, las culturas, las identidades y los sistemas espirituales de los pueblos indígenas y las comunidades locales. En el caso de los pueblos indígenas y las comunidades locales, estos suelen estar vinculados a la naturaleza, las tierras y los medios de subsistencia, por lo que pueden verse muy afectados por los impactos en la naturaleza y los medios de vida.

#### *Ejemplo*

En Guatemala, un hermoso lago que atrae muchos turistas se ha visto afectado por la contaminación causada por los desechos de hoteles y restaurantes. Un impacto significativo ha sido que las comunidades que viven alrededor del lago no pueden bañar a sus bebés en el lago cuando nacen, lo que solía ser un ritual importante para la comunidad y el bebé.

Los participantes destacaron que estos impactos en la espiritualidad, la cultura y la identidad pueden causar grandes impactos en el bienestar de la comunidad, incluidos los problemas de salud mental, la depresión y los suicidios. Estos impactos pueden afectar de manera distinta a distintos grupos, incluidos mujeres, niños, ancianos y agricultores.

Otro participante dio un ejemplo que muestra la profundidad de la conexión espiritual que los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden tener con la naturaleza.

### *Ejemplo*

En 2014, el lago Poopó en Bolivia se secó. En 2015, el gobierno emitió un plan para restaurar el lago, pero parte de ese plan incluía la reubicación de los pueblos indígenas locales, en parte porque ya no había pescado para comer. Las personas mayores decidieron no abandonar el lago porque son devotos de *Cotamama* (lago madre). Toda la centralidad de su cultura, sus valores y la estructura de la sociedad, incluida la estructura de liderazgo, está ligada al lago. Explicaron que nadie dejaría a su madre, y así percibían el lago. Sin embargo, ahora que el lago está seco, su sociedad está sufriendo.

Los participantes también destacaron que los proyectos industriales, por ejemplo los proyectos geotérmicos, se están construyendo en tierras sagradas. Como resultado, los pueblos indígenas y las comunidades locales no pueden acceder a estos sitios para realizar rituales y ceremonias, lo que causa grandes trastornos en sus sistemas espirituales, ya que estos son los lugares donde reciben bendiciones y energía espiritual.

Un participante dijo que algunas empresas también están utilizando los sistemas espirituales de los pueblos indígenas y las comunidades locales para el etnoturismo, llamando a los miembros de la comunidad para que se tomen fotos y bailes, y utilizando la espiritualidad como espectáculo para los turistas. Esto puede alterar los sistemas espirituales, por ejemplo, en algunos casos los rituales que se llevaban a cabo cuatro veces al año ahora se realizan todos los días para los turistas. Esto debilita el conocimiento y la cultura de las comunidades involucradas, lo que a su vez puede afectar la forma en que se relacionan con la naturaleza y la protegen. La moda basada en diseños culturales también puede influir en la forma en que los pueblos indígenas y comunidades locales valoran su cultura y sus símbolos.

Un participante de México también compartió que las empresas mineras en una zona prohibían a los pueblos indígenas hablar su lengua indígena y vestir con sus prendas tradicionales, lo que provocó la pérdida de valores culturales.

Un participante también señaló que la destrucción de los ecosistemas conduce a una reducción de las plantas medicinales, lo que a su vez repercute en la salud y el bienestar espiritual de los pueblos indígenas y las comunidades locales, ya que las plantas medicinales son importantes tanto para la salud física como para la espiritual.

De estas diferentes maneras, las empresas pueden estar afectando la salud, el bienestar, las culturas, las identidades y los sistemas espirituales de los pueblos indígenas y las comunidades

locales, con impactos a su vez en la naturaleza, ya que las comunidades corren el riesgo de perder su capacidad de gestionar y proteger la naturaleza.

### *Violencia y dimensiones de género*

Los participantes destacaron que, para muchas comunidades, la violencia acompaña al desarrollo industrial, y que será importante que esto se aborde en la evaluación. Un participante señaló que los defensores del medio ambiente corrían un gran riesgo de ser asesinados o agredidos. Según un informe de Global Witness<sup>6</sup>, entre 2012 y 2021, 1733 defensores de la tierra y el medio ambiente han sido asesinados, la mayoría de ellos indígenas que intentaban defender sus tierras del desarrollo industrial.

Los participantes también señalaron que sería importante tener en cuenta las dimensiones de género en la evaluación, especialmente en relación con los efectos. Las empresas, incluidas las empresas de energía renovable, a menudo operan en territorios de pueblos indígenas y comunidades locales y, como resultado, los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden sufrir violaciones de los derechos humanos, especialmente las mujeres y las niñas, que pueden ser víctimas de violencia sexual y otras formas de violencia por parte de los trabajadores industriales. Además, muchos de los puestos de trabajo creados por esas industrias están dominados por los hombres, por lo que las mujeres pueden sufrir más costos y experimentar menos beneficios del desarrollo industrial.

Los participantes también señalaron que estas cuestiones pueden estar relacionadas con actividades legales (por ejemplo, las empresas petroleras) e ilegales (por ejemplo, la minería ilegal) y el tráfico ilegal de drogas (por ejemplo, el Corredor Estratégico del Pacífico entre la costa y las montañas para las drogas en Colombia). En otros casos, ciertas actividades legales pueden recibir apoyo o ser controladas por el crimen organizado. Los pueblos indígenas y las comunidades locales y otras personas pueden ser asesinados y desplazados tanto por actividades legales como ilegales.

Si bien es posible que estos impactos sobre los pueblos indígenas sean impactos directos de la propia industria y las comunidades locales no se generen a través de los impactos en la naturaleza, para muchos pueblos indígenas y las comunidades locales forman una parte crucial de la historia holística de los impactos industriales en la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales. Además, al perturbar los medios de subsistencia, los sistemas de

---

<sup>6</sup> Global Witness. Página web. Consultado en 2023. Entre 2012 y 2021 fueron asesinados 1733 defensores de la tierra y el medio ambiente.

<https://www.globalwitness.org/en/campaigns/environmental-activists/numbers-lethal-attacks-against-defenders-2012/>

conocimiento, la cultura, la identidad y la espiritualidad, como se ha descrito anteriormente, la perturbación de las tierras y las aguas causada por los impactos industriales puede debilitar la capacidad de las comunidades para defenderse de los problemas sociales provocados por el desarrollo industrial a gran escala, incluida la violencia y la intimidación. La violencia y la intimidación también debilitan la capacidad de los pueblos indígenas y las comunidades locales para defender o gestionar de manera sostenible sus tierras, lo que aumenta la probabilidad de que las empresas tengan efectos negativos en la naturaleza.

### *Impactos negativos en los derechos humanos*

Los participantes destacaron que los derechos humanos, incluidos nuevos enfoques como los “derechos bioculturales”, son una lente importante a través de la cual considerar los impactos descritos anteriormente. A menudo, las empresas dirigidas por los gobiernos nacionales o por terceros operan en territorios indígenas, lo que provoca la destrucción de la naturaleza y el sufrimiento y el desplazamiento de los pueblos indígenas y las comunidades locales (por ejemplo, por las grandes represas). Muchas de estas empresas se basan en la desposesión de tierras indígenas y de comunidades locales, y en otras violaciones de los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales.

Sin embargo, los participantes señalaron que los pueblos indígenas tienen derecho a controlar sus tierras en virtud del derecho a la libre determinación, incluidos sus recursos naturales y sus recursos de biodiversidad.

Un participante recomendó un documento en el que se examina la forma en que los instrumentos sobre empresas y derechos humanos podrían ayudar a orientar las soluciones a la triple crisis planetaria.<sup>7</sup>

### *Impactos acumulativos y colonialismo*

Los participantes también destacaron que los impactos de las empresas sobre la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales actúan de forma acumulativa, ya que las comunidades pierden tierras, aguas y bosques, lugares sagrados, sistemas alimentarios, plantas medicinales, tradiciones y medios de vida, al tiempo que sufren contaminación, violencia, desintegración social y problemas de salud mental y física.

Los participantes también destacaron que los impactos actuales de las empresas sobre la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales también se producen en el contexto

---

<sup>7</sup> Sara L Seck. 10 de marzo de 2022. Empresas, Derechos Humanos y la Triple Crisis Planetaria: Enfrentando el Consumo Excesivo', Documento preparado para el Taller de Empresas y Derechos Humanos de UConn. <https://humanrights.uconn.edu/wp-content/uploads/sites/3236/2022/02/Sara-Seck-Business-Human-Rights-and-The-Triple-Planetary-Crisis.pdf>

de la larga historia del colonialismo, en el que los pueblos indígenas y las comunidades locales fueron despojados de sus tierras, que luego fueron destruidas o degradadas en muchos lugares. El colonialismo sigue siendo una fuerza importante que afecta a los pueblos indígenas y las comunidades locales en muchos países. Por lo tanto, las intervenciones recientes de las empresas, en las que las comunidades son desplazadas o afectadas por los impactos en la naturaleza, no pueden considerarse aisladas de las historias e injusticias coloniales, ya que son otra etapa de ese mismo proceso.

### *Competencia y presiones sobre los pueblos indígenas y las comunidades locales para que adopten prácticas insostenibles*

Si bien muchos pueblos indígenas y comunidades locales y sus empresas tienen como objetivo proteger y utilizar de manera sostenible la naturaleza en una relación de interdependencia, como se describe en el Capítulo 2, los participantes también señalaron que existen muchas presiones sobre los pueblos indígenas y las comunidades locales para que se alejen de los sistemas sostenibles, lo que a su vez conlleva mayores riesgos para la naturaleza.

Las empresas y los medios de vida sostenibles de los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden verse empujados a prácticas insostenibles por las fuerzas del mercado y la competencia de las empresas más grandes.

#### *Ejemplo*

Los pescadores artesanales de las Primeras Naciones de la costa oriental de Canadá obtuvieron sus derechos a pescar pero más tarde se les presionó para que se unieran a flotas pesqueras más grandes con el fin de competir y mantener unos ingresos viables de esta actividad.

Un participante señaló que las pequeñas empresas de pueblos indígenas y las comunidades locales a menudo existen sin protecciones gubernamentales, y que son fácilmente superadas o se convierten en víctimas de la corrupción, por ejemplo, las personas que venden plantas en los mercados locales pueden ser engañadas y mal pagadas. Tasar a las pequeñas empresas con las mismas tarifas que a las grandes también puede ejercer presión sobre las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales, empujándolas a maximizar los beneficios y a una extracción y uso insostenibles de los recursos.

Otros participantes dieron ejemplos de cómo las empresas ejercen presión sobre los pueblos indígenas y las comunidades locales para convencerlos de que acepten el desarrollo industrial, que luego afecta a las personas y a la naturaleza.

#### *Ejemplos*

Un participante comentó que, en Sudáfrica, las empresas hacen muchas promesas a las comunidades sin recursos que viven en la costa para que construyan aldeas e infraestructura.

Algunos miembros de la comunidad también ven el desarrollo industrial como una oportunidad para encontrar un trabajo y, en algunos casos, terminan apoyando a las empresas mineras, incluso sabiendo que causan un impacto negativo en la naturaleza. La necesidad de trabajo es más fuerte que su conciencia de los impactos negativos en las comunidades y la naturaleza. Esto puede causar conflictos con las ONG que intentan preservar el medio ambiente y apoyar el desarrollo sostenible.

Un participante de Canadá añadió que en muchos proyectos industriales parecía haber una manipulación de "divide y vencerás" dirigida a los pueblos indígenas y las comunidades locales, convenciendo a los miembros de la comunidad para que apoyaran la explotación de petróleo y gas o las minas, lo que a su vez provocaba conflictos y estrés en las comunidades y destrucción del medio ambiente.

Un participante de Indonesia dijo que se está alentando a algunas comunidades rurales remotas a iniciar operaciones de explotación minera o maderera a pequeña escala, porque necesitan dinero para apoyar la educación y la atención de la salud. Las operaciones de financiación a pequeña escala están apoyando esta tendencia. Como resultado, se están destruyendo áreas que antes eran hermosas con orangutanes y pangolines. Sin embargo, hay miembros de la comunidad que quieren gestionar los recursos de forma sostenible, pero que necesitan apoyo y recursos.

### *Procedimientos, reglamentos y leyes*

En general, los participantes hicieron hincapié en que la existencia de procedimientos, reglamentos y leyes, y el grado en que se cumplen, tiene un impacto significativo en la forma en que las empresas afectan a la naturaleza y a los pueblos indígenas y las comunidades locales.

Los participantes insistieron en la importancia del consentimiento libre, previo e informado para los pueblos indígenas y las comunidades locales. Se establece en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y significa que los pueblos indígenas tienen derecho a dar su consentimiento (o, lo que es más importante, a negarse a dar su consentimiento) a cualquier actividad comercial que se proponga llevar a cabo en sus tierras y aguas. Implica que este proceso de toma de decisiones no debe ocurrir sin coerción o presión (debe ser libre), el proceso debe tener lugar con suficiente antelación para que las comunidades tengan tiempo de someterse a sus propias discusiones y procesos de toma de decisiones (previo), y las comunidades deben estar adecuadamente informadas de los planes completos para el negocio y sus posibles impactos naturales y sociales.

Sin embargo, los participantes destacaron que esto rara vez ocurre en la práctica. O bien no se lleva a cabo ningún proceso de CLPI, o bien tiene un resultado predeterminado de que el negocio o el desarrollo seguirán adelante independientemente de los deseos de la comunidad. En ocasiones, las comunidades se sienten presionadas y coaccionadas para que acepten un

desarrollo que saben que es perjudicial. En algunos casos, se sienten engañados sobre los beneficios potenciales, que son exagerados, por ejemplo, las previsiones de empleo y la mejora del bienestar, como se ha descrito anteriormente. En otros casos, las empresas no han seguido los procesos de consulta adecuados o han creado sus propios sistemas de gobernanza de los pueblos indígenas y las comunidades locales que cumplen con sus deseos.

### *Ejemplos*

En América Latina, cuatro alcaldes y gobernadores indígenas se adhirieron a un esquema de carbono durante 50 años. Sin embargo, no habían consultado con su pueblo, lo que provocó conflictos y problemas dentro de la comunidad. Finalmente, el gobierno detuvo el proyecto al reconocer que no se había llevado a cabo una consulta adecuada. Sin embargo, la empresa de aceite de palma apeló, lo que amplió aún más el conflicto y la incertidumbre.

En América Latina, una empresa prometió que trabajaría con los pueblos indígenas para obtener la aprobación de los tribunales, pero en su lugar crearon una autoridad indígena que accedió a todo lo que la empresa quería.

Mientras tanto, los impactos negativos a menudo se minimizan o se afirma que se resuelven a través de planes de mitigación y restauración, que a menudo en la práctica no funcionan como se promete.

Los participantes también destacaron que la debilidad o la inexistencia de reglamentaciones nacionales y locales sobre las actividades empresariales contribuyen a los efectos negativos de las empresas en la naturaleza y en los pueblos indígenas y las comunidades locales, a pesar de que pueden existir reglamentaciones internacionales y puede haber normas reconocidas que deben cumplirse.

Entre tanto, en muchas partes del mundo existe una fuerte legislación ambiental y social pero también hay corrupción, falta de recursos, falta de voluntad para aplicar la ley y falta de información y transparencia. Como consecuencia, es posible que no se lleven a cabo medidas cruciales, como las evaluaciones de impacto ambiental y social, o que se ejecuten de manera deficiente y que no se solicite el consentimiento libre, previo e informado de los pueblos indígenas que se verán afectados por los proyectos. Esto se ve alimentado por una falta general de rendición de cuentas y consecuencias por los impactos ambientales y sociales negativos. Un participante puso el ejemplo de un caso en América Latina, donde una empresa minera sigue dañando el medio ambiente tras una resolución judicial sobre su obligación de limpiar el río después de un vertido químico.



### **Ejemplos**

En América Latina, un gobierno estaba planeando la tala de árboles para un proyecto de biomasa, sin el consentimiento libre, previo e informado de la población indígena, a pesar de que se trataba de tierras comunitarias. Había regulaciones que protegían el bosque pero el juicio resultó en una multa mínima.

En América Latina, existen casos de empresas mineras y sus expertos que desestiman los valores que las comunidades atribuyen a los ríos que están siendo contaminados. Sin embargo, deben reconocer y apoyar los valores de la comunidad y considerar los impactos en los ríos.

Un participante de Canadá señaló que un estudio mostraba que las medidas cautelares que las empresas habían presentado contra los pueblos indígenas que protegían sus tierras y aguas solían concederse, mientras que las medidas cautelares solicitadas por los pueblos indígenas contra las empresas no se concedían. Esto parece demostrar que el sistema legal respalda a las empresas por encima de las comunidades indígenas.

En Canadá, existe el deber legal de consultar a los pueblos indígenas cuando se propone un proyecto de desarrollo en sus tierras, por ejemplo, una mina o un oleoducto, que está en consonancia con la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. Sin embargo, las empresas a menudo encuentran formas de esquivar o minimizar este deber legal.

Un participante de África también destacó la necesidad de prestar especial atención a la forma en que las empresas influyen en los sistemas de justicia, especialmente a nivel nacional, ya que las empresas a veces influyen en las leyes que rigen la diversidad biológica. Por ejemplo, en el sector agrícola, las empresas tratan de influir en las leyes en torno a las semillas, lo que puede afectar a los pueblos indígenas y las comunidades locales que dependen de las variedades de semillas tradicionales.

Al mismo tiempo, los participantes coincidieron en que algunas empresas sí quieren hacer las cosas bien pero muchas veces los contextos en los que se desenvuelven se lo impiden, incluyendo la corrupción institucional y los grupos criminales que no permiten el cumplimiento de la responsabilidad socioambiental.

### **Capítulo 3: Discusión: Impactos positivos**

#### *Impactos positivos en la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales*

Los participantes destacaron los impactos positivos en la naturaleza y en los pueblos indígenas y las comunidades locales de otras empresas (no indígenas y o de comunidades locales).

Un participante de Colombia explicó que algunos negocios basados en la naturaleza y relacionados con el turismo, la alimentación y la comercialización de recetas tradicionales han tenido éxito y han apoyado a algunos pueblos indígenas en el redescubrimiento de los alimentos tradicionales y sus orígenes.

En otros casos, las empresas también se están moviendo en una dirección positiva, a menudo respaldados por normas y procesos internacionales. Por ejemplo, algunas empresas textiles están comprando materiales más sostenibles y adoptando mecanismos que ejercen menos presión sobre la naturaleza. Otras empresas también están comprometidas con la transformación de la producción de cacao y café de manera orgánica y sostenible, por ejemplo, en Ecuador y Colombia. Para hacerlo bien, estas empresas necesitan contar con apoyo. Si fracasan la gente se verá forzada empezar o retomar prácticas que no son buenas para el medio ambiente, incluida la tala de árboles.

Un participante de Bangladesh también destacó que algunas aldeas indígenas reciben dinero de los turistas que visitan sus aldeas. Con ese dinero, han desarrollado y apoyado aún más a su comunidad.

#### *Pagos por servicios ecosistémicos, acceso y participación en los beneficios*

Los participantes señalaron que un impacto potencialmente positivo en la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales por parte de las empresas y las finanzas son los pagos por servicios ecosistémicos, como por ejemplo las iniciativas REDD+. Los participantes señalaron que, dado que muchos pueblos indígenas y comunidades locales están protegiendo áreas de alta biodiversidad y secuestro de carbono, deberían recibir beneficios por esta contribución al bienestar mundial.

También se ha producido un progreso positivo en el acceso y la distribución de los beneficios. Las comunidades y las empresas negocian y llegan a un acuerdo que delimita el acceso de las empresas y los beneficios para las comunidades. Los participantes señalaron que estos acuerdos se basan en el Protocolo de Nagoya (Protocolo de Nagoya sobre el acceso a los recursos genéticos y participación justa y equitativa en los beneficios que se deriven de su utilización) pero, en muchos casos, las comunidades están trabajando para ampliar el alcance del acuerdo más allá de los recursos genéticos e incluir, el acceso a las tierras, los recursos y los conocimientos, entre otros. Un participante destacó la contribución positiva de empresas como Natura, o The Body Shop, que promueven buenas asociaciones con los pueblos indígenas y las comunidades locales y comparten los beneficios en virtud de las normas del protocolo de Nagoya.

El acceso y la participación en los beneficios se analizan con más detalle en el Capítulo 5 a continuación.

En cuanto a la participación en los beneficios y a las afirmaciones de las empresas de que apoyarán la restauración y la mitigación, un participante señaló que los pueblos indígenas y las comunidades locales deben abordar estas quejas con cuidado. Las empresas piensan que, si pagan, o afirman que tienen programas de mitigación y restauración en marcha, entonces tienen permiso para llevar a cabo actividades destructivas para el medio ambiente. El participante señaló que la mitigación o la restauración no son suficientes para justificar la destrucción inicial del medio ambiente.

*Impactos positivos de los negocios y el conocimiento de los pueblos indígenas y las comunidades locales*

Como también se discutió en la sección del capítulo 2, las empresas y negocios de pueblos indígenas y comunidades locales a menudo funcionan en una interrelación con la biodiversidad y, como tales, pueden ser positivas para la biodiversidad. Por lo tanto, gran parte de las discusiones sobre esta interrelación en el capítulo 2 también son directamente relevantes para el capítulo 3, y los participantes señalaron que es importante destacar los impactos positivos de las empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales.

## **Capítulo 4: Enfoques para medir cómo las empresas dependen de la biodiversidad y cómo la afectan**

### **Capítulo 4: Introducción de los autores**

Los autores explicaron brevemente el alcance del capítulo tal y como se indica en el informe de análisis inicial de la evaluación aprobado por el plenario. A partir de esto, el capítulo 4 tiene por objeto:

- Proporcionar un inventario de enfoques para la medición de cómo las empresas dependen de la naturaleza o la afectan, a diferentes escalas espaciales y escalas temporales, y en diferentes contextos; y
- Comprender cómo se utilizan los diferentes enfoques de medición para evaluar la contribución de los sectores empresariales a la protección y restauración de la naturaleza y otros objetivos sociales.

Los autores también presentaron el borrador de las preguntas y temas de ILK para el capítulo, que fueron:

- Según los pueblos indígenas y comunidades locales, ¿qué es importante medir?
- ¿Qué indicadores son importantes?
- ¿Cómo medirían los pueblos indígenas y las comunidades locales los impactos y las dependencias de las empresas?

Se pidió a los participantes que reflexionaran sobre si estas preguntas y temas eran apropiados, y que comenzaran a responderlos como lo consideraran apropiado. También se pidió a los participantes que reflexionaran sobre estas cuestiones durante las discusiones de los capítulos 2 y 3, al tiempo que discutían las formas en que las empresas dependen de la biodiversidad y la afectan.

### **Capítulo 4: Discusión**

#### *Lo que es importante medir*

Los participantes debatieron los aspectos de las interrelaciones entre los pueblos indígenas y las comunidades locales, la naturaleza y las empresas que son importantes medir, como se examina a continuación.

#### **Cultura, espiritualidad y bienestar**

Un participante de Canadá compartió que es necesario enfocarse, comprender y medir la concepción de bienestar de los pueblos indígenas y las comunidades locales. Los métodos convencionales de medición a menudo se centran en el producto interno bruto pero esto puede basarse en la suposición de que el desarrollo económico neoliberal encontrará maneras de

satisfacer las necesidades sociales, la salud y el bienestar de las personas. Sin embargo, el participante señaló que es evidente que no es así, tal y como lo demuestran el hambre, la escasez de agua y la crisis climática que prevalecen en muchas partes del mundo. Este es particularmente el caso de los pueblos indígenas, especialmente si sus derechos no son reconocidos.

Un participante de México hizo hincapié en que muchos pueblos indígenas y comunidades locales pueden tener una concepción diferente de la pobreza, que puede variar según las culturas y el contexto. Para las empresas y para muchas personas en la sociedad en general, una persona es pobre si no tiene posesiones materiales, como un televisor, o una computadora o acceso a un sistema de carreteras. Sin embargo, los pueblos indígenas y las comunidades locales consideran que si tienes aire limpio o vives en un bosque abundante, eres rico. A menudo, los valores económicos y materiales dominan los sistemas de medición, pero para los pueblos indígenas y las comunidades locales podría ser importante encontrar otros sistemas de medición del bienestar. Esto podría servir para alejarse de las concepciones sobre los beneficios del "desarrollo", y demuestra por qué la atención a los valores y cosmovisiones de los pueblos indígenas y las comunidades locales es esencial para esta evaluación.

#### *Ejemplo*

En una comunidad de Oaxaca, México, hay siete empresas comunitarias exitosas. Los ecosistemas locales están sanos y bien administrados, las personas son felices y saludables y los ingresos se distribuyen de manera equitativa. Estos son algunos de los indicadores que la población local utiliza en su contexto para medir el éxito y la salud de la comunidad.

Otro participante señaló que a menudo en la sociedad parece existir la idea preconcebida de que tener infraestructuras es más valioso que tener aire limpio y naturaleza.

Los participantes coincidieron en que, por lo tanto, esta evaluación podría ser una oportunidad para ir más allá de los indicadores convencionales que se centran en la economía y para desarrollar e implementar otros indicadores que se centren más en la salud y el bienestar. Esto es necesario para superar las actuales crisis ambientales y sociales. Se necesitan indicadores y métodos para comparar el pasado, el presente y el futuro de la cultura, los modos de vida y los sistemas alimentarios de los pueblos indígenas y las comunidades locales. Los indicadores multiescala podrían reflejar la relación de los pueblos indígenas y las comunidades locales con la naturaleza, por ejemplo, si una familia está comiendo bien o si no está siendo amenazada debido a la competencia por los recursos de la tierra.

Los participantes también estuvieron de acuerdo en que los sistemas de medición deben reflejar la forma en que los pueblos indígenas y las comunidades locales identifican la relación con la Madre Tierra y la naturaleza, incluidos los valores espirituales y cosmológicos de las tierras indígenas, en lugar de sistemas de medida que se centran únicamente en los impactos sobre la

naturaleza como concepto de la “ciencia occidental”. La espiritualidad, la cultura o la pérdida cultural también deben tenerse en cuenta pero pueden ser difíciles de medir. También podría ser importante vigilar y medir los cambios en los valores culturales relacionados con especies o lugares específicos.

### *Ejemplo*

Los aguacates son sagrados para algunas culturas, pero en algunos casos, este valor cultural ha cambiado ahora que se han convertido en superalimentos altamente rentables. Este cambio puede afectar la forma en que las comunidades manejan esta especie, la tierra y el medio ambiente.

Un participante señaló que también sería importante vigilar la destrucción de lugares sagrados y culturales o la pérdida de acceso y uso de ellos debido a restricciones de acceso o contaminación, como indicador de los efectos espirituales y culturales de las empresas.

También podría ser importante medir y supervisar la gestión de las tierras, aguas y territorios por parte de los pueblos indígenas y las comunidades locales, haciendo un seguimiento de cómo y dónde pueden participar las comunidades en la gestión. La gestión de los pueblos indígenas y las comunidades locales podría incluir la gestión de sus relaciones recíprocas y sus conexiones espirituales con las tierras y el agua.

Un participante de Bolivia señaló que podría ser útil estudiar la aplicación del proceso de vigilancia relacionado con la meta 18 de Aichi para la Biodiversidad, ya que ello conducía a la adopción de cuatro indicadores: ocupaciones tradicionales, lenguas indígenas, tenencia de la tierra y participación. Estos indicadores se están debatiendo actualmente en relación con el marco de monitoreo del Marco Mundial de Biodiversidad Kunming-Montreal. Todos estos indicadores podrían ayudar a explorar las conexiones de los pueblos indígenas y las comunidades locales con la naturaleza y cómo estas podrían verse afectadas por los negocios. El participante también señaló que las "ocupaciones tradicionales" son complejas para los estadistas, ya que necesitan entender el concepto, más allá de solo "trabajos". Hay actividades que los pueblos indígenas asumen como responsabilidad, como el cuidado del agua pero que no se entenderían como una ocupación en el sentido habitual ya que no proporciona ingresos. Por ejemplo, en algunas comunidades de Bolivia, estas responsabilidades se asumen y se transmiten de forma rotativa a través de la comunidad.

Un participante también recomendó un artículo de investigación en el que se aborda la necesidad de desarrollar un enfoque adecuado del bienestar indígena que incorpora los valores indígenas en relación con los sistemas naturales.<sup>8</sup>

### **Abundancia y salud de los recursos**

Los participantes estuvieron de acuerdo en que sería importante medir la abundancia de especies y recursos que mantienen una interrelación con los pueblos indígenas y las comunidades locales. Medir y monitorear el acceso a las tierras y los recursos también es de vital importancia para los pueblos indígenas y las comunidades locales, ya que continuar o reabrir el acceso es crucial para que los pueblos indígenas y las comunidades locales puedan continuar administrando sus relaciones y medios de vida conectados con la naturaleza y administrar la naturaleza misma. También se señaló que la calidad de los recursos era muy importante, ya que la contaminación generada por las empresas son motivo de grave preocupación para los pueblos indígenas y las comunidades locales, por ejemplo, el mercurio en las aguas y los peces.

Entre los aspectos de las tierras y los recursos que se señalaron como importantes de vigilar y medir figuran los ecosistemas enteros, la calidad del agua, los árboles, los peces, los hongos comestibles, las plantas o los animales, las semillas para la agricultura y los niveles de contaminación de mercurio.

En general, los participantes destacaron la importancia de medir y vigilar la naturaleza y la sociedad como un todo holístico.

### **Conflictos y derechos**

Los participantes hicieron hincapié en la importancia de supervisar la participación de los pueblos indígenas en los procesos de toma de decisiones, ya que consideran que es un indicador crucial de la protección de sus derechos, culturas, medios de vida y tierras. La existencia de procesos y acuerdos de CLPI, así como de acuerdos de acceso y participación en los beneficios, podrían ser indicadores de si se está llevando a cabo una participación y consulta significativas.

El número de protocolos comunitarios bioculturales (que se describen más adelante en el capítulo 6 como una acción para los pueblos indígenas y las comunidades locales), que establecen los procesos y términos para las consultas, la toma de decisiones y los acuerdos entre los pueblos indígenas y las comunidades locales y las empresas y otros actores externos, también podría ser

---

<sup>8</sup> Kamaljit K. Sangha, Andrew Le Brocq, Robert Costanza, Yvonne Cadet-James. 2015. Ecosistemas y bienestar indígena: un marco integrado, *Ecología y conservación globales*.  
<https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2351989415000700>

un indicador de la participación y el control de los pueblos indígenas y las comunidades locales sobre las actividades comerciales en sus tierras.

También se podría supervisar la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en los procesos de evaluación del impacto ambiental, así como la eficacia con la que se están incluyendo los valores, los sistemas de conocimientos y las metodologías de los pueblos indígenas y las comunidades locales en estas evaluaciones, en lugar de depender únicamente del personal y los métodos científicos.

Los participantes también señalaron que también sería importante evaluar si las políticas y acciones de los grandes bancos y empresas respetan los derechos de los pueblos indígenas.

Los participantes señalaron que la medición de los casos judiciales y los conflictos sociales en torno a la evolución de las empresas sería un indicador importante y una medida de los efectos negativos de las empresas en las comunidades y la naturaleza, ya que la mayoría de esos conflictos giran en torno a los daños y el acceso a la naturaleza y a los servicios de los ecosistemas. Casos de despojo de tierras, desplazamientos, conflictos sociales promovidos por empresas (números, fechas y lugares), número de casos judiciales, cómo se resolvieron (incluidos los montos de las indemnizaciones pagadas a las comunidades o entregadas para programas de restauración), número de casos en oficinas de derechos humanos (por ejemplo, la Corte Interamericana de Derechos Humanos u otros tribunales ) y número de cuestiones de derechos planteadas al Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas y otros órganos, todos podrían ser analizados, incluso utilizando informes de las ONG. También se debe prestar atención al asesinato de defensores del medio ambiente, sobre el que informa Global Witness,<sup>9</sup> como se describió anteriormente en el capítulo 3, ya que esto también demuestra dónde están teniendo lugar los conflictos en torno a la naturaleza y los recursos, y la gravedad de esos conflictos.

### **Incentivos**

Un participante también recomendó que se vigilaran y midieran los incentivos perjudiciales, como los relacionados con la agricultura.

---

<sup>9</sup> Global Witness. Entre 2012 y 2021 fueron asesinados 1733 defensores de la tierra y el medio ambiente. <https://www.globalwitness.org/en/campaigns/environmental-activists/numbers-lethal-attacks-against-defenders-2012/>



### *Cómo miden y monitorean los pueblos indígenas y las comunidades locales*

Los participantes discutieron sobre la forma en que los pueblos indígenas y las comunidades locales expresarían y medirían tradicionalmente la interrelación entre los pueblos indígenas y las comunidades locales y la naturaleza. Esto incluye el arte, los rituales y las fiestas.

#### *Ejemplo:*

En Oaxaca, las comunidades otorgan un valor sagrado a las especies, lugares y paisajes que proporcionan sustento, medios de vida e ingresos. La bebida tejate se elabora con una flor especial que crece solo en una comunidad debido a las condiciones ecológicas, incluyendo el agua y el clima. La importancia de esta flor es reconocida en las iglesias como parte de las ceremonias religiosas. El agave es otra planta de crucial importancia, que entre otras actividades se utiliza para elaborar la famosa bebida mezcal. Esta planta es celebrada en pinturas en la plaza principal de una comunidad cercana, que representan la importancia de la planta, su historia y las mujeres que hacen mezcal. También hay festividades basadas en el tejate y el mezcal, así como el atún, que también demuestran la importancia de estas especies y productos. Las comunidades también monitorean la naturaleza y sus beneficios para la comunidad y discuten y deciden cuánto cosechar y cuánto vender una parte de su derecho consuetudinario.

Un participante del Ecuador añadió que, en lo que respecta al conocimiento, la vigilancia y la evaluación, las comunidades tenían un gran conocimiento, en particular sobre la forma en que los desarrollos empresariales afectaban a la naturaleza, que a menudo superaba a los especialistas externos que se contrataron para supervisar los impactos, por ejemplo, sobre la forma en que las carreteras afectaban a los bosques y las aves.

Otras ONG lideradas por indígenas, por ejemplo en Indonesia, se centran en el diálogo, el aprendizaje conjunto y la planificación conjunta con los miembros de la comunidad, discutiendo los desafíos, obstáculos, oportunidades y recursos que existen en sus aldeas y aprendiendo juntos sobre la ecología, la sociedad y la economía locales, antes de trabajar colectivamente en soluciones. Este tipo de modelos serían importantes para el desarrollo conjunto de marcos de medición y seguimiento con los pueblos indígenas y las comunidades locales.

Los participantes también hicieron hincapié en la importancia de la cartografía, en particular para cartografiar el uso de los recursos y la forma en que los pueblos indígenas y las comunidades locales y sus negocios dependen de la naturaleza. Explicaron las diferentes formas en que esto se está utilizando en contextos comunitarios, por ejemplo, en la comunidad Karen de Bann Huay E Kha en el norte de Tailandia, que está dirigida por mujeres líderes, donde la comunidad ha trazado un mapa de su agricultura, jardines y silvicultura rotativos. La cartografía participativa también se está utilizando en las comunidades de Indonesia para apoyar el seguimiento y la protección de los ecosistemas.

### *Monitoreo comunitario*

Un participante destacó que los pueblos indígenas y las comunidades locales vigilan la naturaleza todo el tiempo, y lo han hecho durante siglos y milenios. Los participantes destacaron que las actividades y empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales, incluso en la escala más pequeña, contribuyen a medir y monitorear la naturaleza y los medios de vida relacionados. Por ejemplo, las mujeres que recolectan hongos y las personas que recolectan leña para la venta están en la tierra observando la naturaleza y pueden brindar consejos basados en lo que ven. Algunas comunidades en Oaxaca tienen planes de manejo que necesitan actualizar periódicamente, y esto es una gran oportunidad para seguir construyendo sobre el monitoreo tradicional. En general, los pueblos indígenas y las comunidades locales no solo monitorean especies de importancia económica, sino todas las especies y ecosistemas enteros.

Los participantes señalaron que la IPBES reconocía la importancia de los diferentes sistemas de conocimientos y el enfoque de múltiples fuentes de evidencia (multiple evidence-based approach). Del mismo modo, también es posible que las comunidades puedan realizar sus propias mediciones y monitoreos utilizando diversas estrategias y herramientas, como mapas, calendarios para observar los cambios a lo largo del tiempo y el desarrollo de planes de vida o planes futuros, que pueden incluir la planificación de acciones y también la medición, así como las nuevas tecnologías. Lo importante es que las comunidades deben tomar la iniciativa, para que entiendan y controlen los procesos, dado que las comunidades son las que mejor entienden los impactos que afectan sus vidas.

Un participante de Canadá destacó la importancia fundamental de la vigilancia comunitaria, incluso mediante el uso de métodos científicos. Cuando las comunidades realizan dicho monitoreo, se pueden producir pruebas alternativas que desafían las pruebas producidas por las empresas o los gobiernos. Sin embargo, sigue existiendo una gran limitación, ya que no siempre está claro en qué sistemas pueden introducir la información y qué opciones de acción existen en función de la información y las pruebas presentadas.

Los participantes señalaron que, en algunos casos, los gobiernos o las empresas hacen caso omiso de los conocimientos producidos por las comunidades, o no creen que las comunidades sean capaces de realizar ese seguimiento en primer lugar, porque consideran que es demasiado técnico, por lo que se necesitan consultores externos. Sin embargo, en la actualidad hay muchos ejemplos exitosos de monitoreo comunitario en América Latina. Como otros ejemplos, en Brasil y Mozambique, las comunidades están monitoreando y evaluando de manera independiente el uso de tabletas con software específico, sin soporte externo. Debido a su familiaridad con el entorno los miembros de la comunidad recopilan mejor información que los expertos externos.

Los participantes señalaron que también es necesario crear capacidad para que las comunidades desarrollen sus propios sistemas de monitoreo y medición, y comprendan los métodos

científicos, de modo que puedan ser socios en pie de igualdad en los proyectos desarrollados conjuntamente. También existe una necesidad crucial de financiación para apoyar estos procesos de seguimiento y evaluación, ya que muchas comunidades no disponen de los fondos necesarios para crear el tipo de sistemas de seguimiento y presentación de informes a los que se daría credibilidad, por ejemplo, en los procesos de evaluación del impacto ambiental. También pueden ser necesarios acuerdos con empresas y universidades para apoyar el monitoreo de los impactos de las empresas en las tierras y los recursos de los pueblos indígenas y las comunidades locales.

### *Ejemplos*

Un autor compartió que algunas comunidades de Namibia también llevan a cabo un seguimiento de los recursos, trabajando con ONG y gobiernos. Cuando recolectan garra del diablo (una planta medicinal), controlan cuánto queda para luego saber si pueden seguir cosechando en la zona o dejarla para rehabilitar. La información es utilizada por el gobierno para el monitoreo de recursos y para ayudar a las comunidades locales y a las ONG a establecer iniciativas de apoyo, como programas de rehabilitación si un área ha sido sobreexplotada.

Un autor de Kenia explicó que en ese país, las reservas nacionales son monitoreadas por los gobiernos locales. En algunos casos, se ha encargado a las comunidades locales el seguimiento de la vida silvestre y el medio ambiente, lo que respalda la base de conocimientos sobre los cambios en el número de especies y depredadores en peligro de extinción, lo cual es importante debido a los conflictos entre humanos y vida silvestre con los pastores.

### *Otros métodos y mediciones*

Los participantes hicieron hincapié en que será importante trabajar con los pueblos indígenas y las comunidades locales en el diseño conjunto de métodos de medición e indicadores relacionados con cómo las empresas impactan y dependen de la naturaleza, y que probablemente se necesitará una combinación de metodologías que incluya tanto las metodologías de los pueblos indígenas y las comunidades locales como los métodos científicos. Ya existen algunas metodologías y marcos prometedores, y a continuación se analizan diferentes ejemplos.

Un participante recomendó el uso de métodos de evaluación del impacto social para evaluar los impactos de las empresas en las comunidades y la naturaleza.

Un participante destacó que existen métodos concebidos a partir de la responsabilidad social y de normas internacionales, como la Corporación Financiera Internacional (CFI), que tiene normas de desempeño claras que consideran a los pueblos indígenas y las comunidades locales (por ejemplo, la norma de desempeño 7).

Los participantes señalaron que otros métodos de medición podrían basarse en los marcos jurídicos nacionales e internacionales, los principios de las empresas y los derechos humanos, las

normas y acuerdos internacionales de desempeño, y las directrices voluntarias, como las elaboradas con el Foro Internacional Indígena sobre la Diversidad Biológica y el Convenio sobre la Diversidad Biológica, por ejemplo, en relación con los conocimientos tradicionales y los efectos en los sitios sagrados.

Los participantes también señalaron que pueden surgir métodos interesantes a partir de la elaboración de indicadores para el seguimiento de las metas y metas del Marco Mundial de la Diversidad Biológica de Kunming-Montreal y los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y señalaron que existen compensaciones y sinergias entre los diferentes objetivos (por ejemplo, la conservación de la naturaleza y el hambre), pero muchos de ellos se relacionan con los negocios y el desarrollo de diferentes maneras.

Los participantes también recomendaron informes y directrices de las organizaciones no gubernamentales, que pueden proporcionar métodos para evaluar las leyes nacionales, la corrupción y otros factores que impulsan la pérdida de biodiversidad. También se recomendó que la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y el Fondo Mundial para la Naturaleza fueran fuentes de información.

Los procesos relacionados con el monitoreo de los estándares ambientales, sociales y de gobernanza también pueden revelar métodos útiles.

Un participante también destacó la labor del Grupo de Trabajo sobre Divulgación de Información Financiera relacionada con la Naturaleza, que había elaborado un conjunto de recomendaciones y orientaciones sobre divulgación para que las organizaciones informaran sobre las dependencias, los impactos, los riesgos y las oportunidades relacionados con la naturaleza y actuaran al respecto. Este proceso contó con la participación de los pueblos indígenas y de organizaciones no gubernamentales. Queda por ver hasta qué punto será eficaz en la práctica y cómo respeta los derechos humanos y la biodiversidad.

Otro participante recomendó un artículo sobre la contabilidad de los ecosistemas y la necesidad de reconocer las perspectivas indígenas en este sentido.<sup>10</sup>

Un participante señaló que la Evaluación Mundial sobre la Diversidad Biológica y los Servicios de los Ecosistemas de la IPBES destacaba cinco factores principales de la pérdida de diversidad biológica y que esta labor podría utilizarse para seguir elaborando un marco para analizar la pérdida de diversidad biológica y los efectos de las empresas.

---

<sup>10</sup> Normyle, A., Vardon, M. y Doran, B. 2002. La contabilidad de los ecosistemas y la necesidad de reconocer las perspectivas indígenas. *Comunicación de Humanidades y Ciencias Sociales* 9, 133. <https://doi.org/10.1057/s41599-022-01149-w>: <https://www.nature.com/articles/s41599-022-01149-w#citeas>

## **Capítulo 5: Las empresas como actores clave del cambio: opciones para la acción**

### **Capítulo 5: Introducción de los autores**

Los autores explicaron brevemente el alcance del capítulo tal y como se indica en el informe de análisis inicial para la evaluación aprobado por el plenario. A partir de esto, el capítulo 5 pretende discutir:

- El papel y la responsabilidad de las empresas a la hora de contribuir al cambio transformador, al desarrollo sostenible, a la conservación de la naturaleza y al bienestar humano;
- Desafíos y oportunidades;
- Opciones sobre cómo las empresas pueden utilizar las mediciones de cómo dependen de la naturaleza y cómo influyen en ella, en sus operaciones y en la planificación estratégica, y para mejorar su desempeño social, económico y ambiental; y
- Cómo esto también puede influir en las normas sociales, los patrones de consumo y producción, y las políticas públicas.

Los autores también presentaron el borrador de las preguntas y temas de ILK para el capítulo, que fueron:

- ¿Qué cambios transformadores querrían ver los pueblos indígenas y las comunidades locales en otras empresas?
- ¿Cuáles son las acciones clave para otras empresas, según los pueblos indígenas y las comunidades locales?
- ¿Cómo pueden las empresas proteger y promover los derechos e intereses de los pueblos indígenas y las comunidades locales?
- ¿Cómo querrían participar los pueblos indígenas y las comunidades locales en estos procesos?
- ¿Qué pueden aprender otras empresas de las empresas, negocios y economías de los pueblos indígenas y las comunidades locales?

Se pidió a los participantes que reflexionaran sobre si estas preguntas y temas eran apropiados, y que comenzaran a responderlos como lo consideraran apropiado.

### **Capítulo 5: Discusión**

Los participantes coincidieron en que las empresas tienen la responsabilidad de contribuir al desarrollo sostenible, la conservación de la naturaleza, el bienestar humano y el cambio transformador. Los participantes destacaron que las empresas desempeñan un papel de liderazgo en la creación de los desafíos y los impactos negativos a los que se enfrentan la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales que se han analizado

anteriormente. Por lo tanto, las empresas deben asumir la responsabilidad de resolver estos problemas.

Los participantes formularon una serie de recomendaciones sobre cómo las empresas podrían transformar sus relaciones con la naturaleza y los pueblos indígenas y las comunidades locales, que se analizan a continuación.

### *Cambios en los modelos de negocio, los valores y los objetivos*

Los participantes coincidieron en que los modelos de negocio deben transformarse, porque "seguir como hasta ahora" ya no es una opción, ya que contribuye directamente a las crisis ambientales y sociales interrelacionadas a las que se enfrenta el planeta, que son especialmente sentidas por los pueblos indígenas y las comunidades locales debido a sus estrechas conexiones con la naturaleza y a su posición vulnerable dentro de muchas sociedades.

Los participantes también señalaron que las empresas en general podrían aprender de las empresas y los valores de los pueblos indígenas y las comunidades locales, considerando su función de mejorar y restaurar el medio ambiente, la sociedad y la cultura, y promover y proteger los derechos humanos, en lugar de centrarse únicamente en los beneficios y la extracción a corto plazo.

La adopción de visiones a más largo plazo, incluso mediante el uso del trabajo con escenarios, también podría ayudar a las empresas a respaldar los objetivos a nivel mundial y comunitario.

Los participantes recomendaron que la exploración de sistemas de valores alternativos, incluidos los de los pueblos indígenas y las comunidades locales, podría ayudar a las empresas a conceptualizar sus relaciones con la naturaleza y la sociedad de diferentes maneras, y a dejar de considerar únicamente el beneficio como medida del éxito.

### *Diálogo, asociación y participación con los pueblos indígenas y las comunidades locales*

En cuanto a la forma en que las empresas deben trabajar con los pueblos indígenas y las comunidades locales, los participantes señalaron que no es posible ni apropiado proporcionar un conjunto fijo de directrices para las empresas, ya que cada comunidad es diferente, por lo que las empresas tendrían que trabajar en colaboración con las comunidades para determinar los mecanismos y procesos adecuados. Sin embargo, los participantes destacaron una serie de consideraciones que deben tener las empresas para garantizar las buenas prácticas, entre ellas:

- Las empresas deben reconocer a los pueblos indígenas como sujetos de derechos, así como respetar y aprender sobre los derechos **indígenas, en particular los relacionados con el CLPI y el acceso y la participación en los beneficios, incluido el Protocolo de Nagoya, y los derechos pertinentes de las comunidades locales, a nivel internacional, nacional y local;**

- Las empresas tendrían que aspirar al **diálogo y la asociación** con los pueblos indígenas y las comunidades locales, y tratar de ser una característica positiva de sus tierras y comunidades;
- Las empresas tienen el deber de aprender sobre las **sociedades, las culturas, los sistemas de conocimiento y los valores** de los pueblos indígenas y las comunidades locales en las tierras donde planean iniciar proyectos;
- Las empresas deben estar atentas a los **protocolos comunitarios bioculturales**, y otras leyes o planes comunitarios que los pueblos indígenas y las comunidades locales han producido para transmitir sus planes y reglas;
- Las empresas deben reconocer y respetar el derecho de los pueblos indígenas a **rechazar proyectos** propuestos en sus tierras y territorios;
- Las empresas deben ser totalmente **transparentes** sobre los probables impactos naturales y sociales de un proyecto, incluidos los impactos indirectos en el bienestar de los pueblos indígenas y las comunidades locales. Esta transparencia debe continuar a medida que se desarrolla un proyecto, especialmente si comienzan a surgir impactos imprevistos;
- Las empresas deben incorporar una **participación significativa** de los pueblos indígenas y las comunidades locales en las evaluaciones de impacto ambiental y social para que estas evaluaciones se beneficien de los conocimientos indígenas y locales, y para que las evaluaciones exploren y analicen todos los impactos probables de un proyecto, incluidas las cuestiones que los pueblos indígenas y las comunidades locales consideran importantes y que pueden no ser obvias para los científicos;<sup>11</sup>
- Las empresas deben incorporar una **participación significativa** de los pueblos indígenas y las comunidades locales en los procesos de determinación de beneficios, de modo que estos puedan ser apropiados para los objetivos y el bienestar de la comunidad;
- Las empresas podrían crear **comités o grupos asesores** de pueblos indígenas y comunidades locales para supervisar proyectos destinados a mejorar la comunicación y la transparencia;
- Las empresas deben respetar y comprender los procesos **de gobernanza de los pueblos indígenas y las comunidades locales**, y comprometerse con autoridades, estructuras o

---

<sup>11</sup> Un participante recomendó: Sara Seck et al. Abril de 2022. "Evaluación de Impacto y Herramientas de Orientación Empresarial Responsable en el Sector Extractivo: Una Caja de Herramientas de Derechos Humanos Ambientales para el Gobierno, las Empresas, la Sociedad Civil y los Grupos Indígenas" (Subvención de Síntesis de Conocimientos de la SSHRC: Informar las Mejores Prácticas en Evaluaciones Ambientales y de Impacto). <https://digitalcommons.schulichlaw.dal.ca/ialawrbc/4/>

instituciones reconocidas en una comunidad (en lugar de establecer procesos u organismos paralelos);

- Las empresas deben respetar y comprender los **procesos de toma de decisiones de los pueblos indígenas y las comunidades locales**, que pueden requerir espacios privados separados. A menudo, las empresas también necesitarán dedicar suficiente tiempo al proceso de desarrollo del proyecto para permitir la toma de decisiones sobre los pueblos indígenas y las comunidades locales, especialmente en relación con proyectos de gran envergadura que pueden alterar drásticamente las vidas, las tierras y las aguas de los pueblos indígenas y las comunidades locales. La toma de decisiones puede incluir, por ejemplo, rituales o reuniones celebradas en momentos específicos del año, o consultas circulares que requieren mucho tiempo para implementarse;
- Las empresas no deben **presionar ni coaccionar** a los pueblos indígenas y las comunidades locales para que acepten decisiones que puedan perjudicar sus tierras, aguas y comunidades;
- Las empresas no deben utilizar las **negociaciones sobre acceso y participación en los beneficios como parte de los esfuerzos para presionar o coaccionar a los** pueblos indígenas y las comunidades locales para que acepten decisiones que puedan perjudicar sus tierras, aguas y comunidades;
- Las empresas deben **trabajar para construir relaciones y confianza** con los pueblos indígenas y las comunidades locales. Los participantes señalaron que muchas comunidades desconfían totalmente de las empresas debido a una larga historia de abusos. Trabajar en la reconstrucción de estas relaciones rotas llevará mucho tiempo y energía, pero hay buenos ejemplos que demuestran que es posible (por ejemplo, en torno al rooibos en Sudáfrica).<sup>12</sup>

### *Consentimiento libre, previo e informado*

Los participantes hicieron hincapié en la importancia de que las empresas adopten y se adhieran a mecanismos de consentimiento libre, previo e informado, reconociendo que se trata de un

---

<sup>12</sup> Un participante recomendó que se revisaran las Orientaciones sobre la colaboración con los pueblos indígenas, las comunidades locales y las partes interesadas afectadas elaboradas por el Grupo de Trabajo sobre Divulgaciones Financieras relacionadas con la Naturaleza (2023). Esta guía tiene como objetivo apoyar el compromiso significativo de las empresas y las instituciones financieras con los pueblos indígenas, las comunidades locales, las partes afectadas y otras partes interesadas para la evaluación, gestión y divulgación de las dependencias, los impactos, los riesgos y las oportunidades relacionados con la naturaleza. <https://tnfd.global/publication/guidance-on-engagement-with-Indigenous-peoples-local-communities-and-affected-stakeholders/>



derecho de los pueblos indígenas, tal como se establece en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas.

Señalaron que las empresas no deben ver esto como una carga, sino como parte de su deber de hacer buenos negocios para las personas y el planeta.

Un participante de Bolivia señaló que en el artículo 8j del Convenio sobre Diversidad Biológica (CDB) se elaboraban directrices voluntarias, como las Directrices voluntarias de Mo'otz Kuxtal,<sup>13</sup> para la elaboración de mecanismos, legislación u otras iniciativas apropiadas para garantizar que el consentimiento libre, previo e informado se desarrollara adecuadamente para los proyectos que trabajaban con los pueblos indígenas y las comunidades locales o en sus tierras y territorios. Estas directrices podrían ser un buen recurso para empresas y otros.

Un participante también recomendó la labor del Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas y su estudio de 2018 sobre el consentimiento libre, previo e informado: un enfoque basado en los derechos humanos.<sup>14</sup>

#### *Acceso y participación en los beneficios*

Los participantes acordaron que las empresas deberían cumplir con las normas internacionales y de otro tipo en torno al acceso y la participación en los beneficios, como el Protocolo de Nagoya, y señalaron que muchas comunidades desean que estos principios se extiendan más allá de los recursos genéticos, para incluir todos los proyectos que se llevan a cabo en las tierras y territorios de los pueblos indígenas y las comunidades locales, o que utilizan sus conocimientos u otros activos culturales.

Esto debe hacerse en el contexto de las directrices generales de diálogo y participación dadas anteriormente.

#### *Ejemplos:*

Un participante de Sudáfrica señaló que las empresas que eran reticentes al principio del proceso de acceso y participación en los beneficios en torno al rooibos han formado buenas relaciones con las comunidades, y son vistas por los pueblos indígenas como socios. Las empresas y las organizaciones indígenas están trabajando juntos, buscando cómo pueden apoyar a los pueblos indígenas y sus comunidades. También están estudiando los beneficios no monetarios, como la

---

<sup>13</sup> Las Directrices Voluntarias de Mo'otz Kuxtal están disponibles aquí:

<https://www.cbd.int/doc/publications/8j-cbd-mootz-kuxtal-en.pdf>

<sup>14</sup> Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. 10 de agosto de 2018.

Consentimiento libre, previo e informado: un enfoque basado en los derechos humanos.

<https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G18/245/94/PDF/G1824594.pdf?OpenElement>

formación de los jóvenes por parte de las empresas para que puedan convertirse en actores en diferentes puntos de la cadena de valor.

Un participante de México también dio los ejemplos de Natura y The Body Shop, que están promoviendo buenas asociaciones con los pueblos indígenas y las comunidades locales y comparten los beneficios en virtud de las normas del Protocolo de Nagoya.

Un autor añadió que el concepto de "participación en los beneficios" puede ser utilizado de manera diferente entre el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y las normas de derechos humanos. Cuando los pueblos indígenas piden participación en los beneficios, lo hacen en un marco de derechos humanos, que debe aplicarse siempre, como ocurre con todos los derechos humanos. Mientras tanto, el CDB se centra más en la participación en los beneficios derivados del uso de recursos genéticos (únicamente). El acceso y participación de los beneficios debe considerarse en ambos sentidos.

Un participante de Nepal señaló que muchas empresas están operando en territorios que pertenecen a los pueblos indígenas y las comunidades locales. La distribución de los beneficios es fuente de controversia en algunos países. Las empresas pueden decir que están dando beneficios a las comunidades, como dinero, formación, escuelas o infraestructuras, pero a menudo ya han dañado el medio ambiente, o lo harán en un futuro próximo. En este caso, no se trata de una participación en los beneficios, sino de una indemnización por daños y perjuicios, por lo que la comunidad no se está beneficiando realmente. Para aclarar y remediar esta situación, deben establecerse mecanismos claros y equitativos de reparto de beneficios a través de políticas, en consulta con los pueblos indígenas y las comunidades locales.

Un autor también señaló que a menudo las comunidades negocian derechos humanos básicos, como la educación, la atención médica o el agua potable, como parte de sus acuerdos de participación en los beneficios. Sin embargo, estos derechos humanos básicos deben ser proporcionados por los gobiernos nacionales, en lugar de como parte de un intercambio con las empresas que desean acceder a sus tierras y recursos.

Los participantes también señalaron los desafíos, ya que muchos países aún no han ratificado el protocolo de Nagoya, mientras que otros países que sí lo ratificaron están llevando a cabo debates sobre cómo aplicarlo y, por lo tanto, aún no lo están aplicando. Sin embargo, las empresas aún pueden comprometerse con estos principios. Algunos países también han adoptado otros mecanismos para garantizar el acceso y la participación en los beneficios. En otros casos, las comunidades han desarrollado sus propios protocolos comunitarios bioculturales, que detallan cómo debe llevarse a cabo la consulta y el desarrollo en sus tierras, incluido el acceso y participación de los beneficios (tales protocolos existen en comunidades de

Panamá, Ecuador, México, Sudáfrica y otros países), y estos deben ser entendidos, respetados y seguidos por las empresas.

### *Procesos sostenibles*

Los participantes coincidieron en que las empresas deben adoptar estrategias y enfoques de sostenibilidad e incorporarlos en el diseño de sus negocios, planificarlos e implementarlos. Deben asegurarse de que sus operaciones no afecten excesivamente a la naturaleza o a las comunidades. Los participantes proporcionaron ejemplos de buenas prácticas, en las que las empresas están tomando medidas activas para minimizar sus impactos ambientales y sociales, por ejemplo, cambiando a materiales más sostenibles.

### *Restauración e indemnización*

Los participantes hicieron hincapié en que, en algunos casos, cuando pueden producirse daños a la naturaleza o a las comunidades, es importante evaluar adecuadamente las opciones de restauración y la mitigación de los efectos, que deben tenerse debidamente en cuenta en los modelos y planes de negocio, así como en la compensación a las comunidades afectadas. A menudo, las empresas subestiman los daños potenciales o sobreestiman la eficacia de las medidas de mitigación, y dañan las tierras y las comunidades sin restaurar completamente los paisajes y ecosistemas, o sin compensar adecuadamente a las comunidades afectadas.

Dado que las empresas a menudo subestiman sus impactos, es necesario monitorear, evaluar y recalcular continuamente las medidas de compensación y restauración a lo largo de la vida de un proyecto, para tener en cuenta los impactos imprevistos y la mitigación infructuosa. Este monitoreo y evaluación debe realizarse en colaboración con los pueblos indígenas y las comunidades locales y debe incluir los valores surgidos del ILK y de los pueblos indígenas y las comunidades locales, respecto a lo que es importante medir y evaluar.

Sin embargo, los participantes también hicieron hincapié en la necesidad de abordar la compensación con cuidado, como empresas debe quedar claro que las ofertas de indemnización no significan que las tierras y aguas puedan sufrir daños irrevocables.

### *Principio de precaución*

Los participantes estuvieron de acuerdo en que las empresas deberían emplear el principio de precaución al evaluar los impactos probables de un proyecto, o al decidir si ejecutar un proyecto. Esto es particularmente importante en el caso de las tecnologías nuevas y no probadas, incluidas las tecnologías "verdes".

### *Inversión conjunta, asociaciones y desarrollo de capacidades*

Los participantes señalaron que, en muchos casos, los pueblos indígenas y las comunidades locales están abiertos a participar en empresas conjuntas y asociaciones, de modo que puedan ser socios activos de las empresas.

#### *Ejemplos*

En Colombia, una comunidad buscaba una asociación, inversión conjunta y financiamiento por una gran empresa que planeaba construir un parque eólico en sus tierras.

En Sudáfrica, los estudios sobre el Rooibos y el arbusto de miel indican un gran éxito en el campo de la medicina, por lo que las comunidades están dispuestas a consolidar aún más las asociaciones con las empresas, para que puedan beneficiarse equitativamente de ello.

Los participantes destacaron que las empresas deben centrarse en desarrollar su propia capacidad para trabajar con los pueblos indígenas y las comunidades locales, lo que incluye la comprensión de los principios del CLPI y el acceso y la participación en los beneficios, como se ha descrito anteriormente, pero también la comprensión de los procesos, las necesidades, las aspiraciones, las visiones del mundo y los sistemas de conocimientos de la comunidad, de modo que se puedan establecer verdaderas asociaciones.

Las empresas también pueden apoyar el desarrollo de capacidades de los pueblos indígenas y las comunidades locales, incluidos el conocimiento de modelos de negocio, las finanzas y la economía, equipo e infraestructura, de modo que puedan comprender mejor los procesos institucionales y participar en ellos como diferentes etapas, incluso en verdaderas asociaciones como las descritas anteriormente.

#### *Ejemplos*

En México, los pueblos indígenas se están acercando al sector financiero y a las empresas para explicarles cómo trabajar con los pueblos indígenas, la importancia de la gobernanza consuetudinaria y para destacar las experiencias exitosas.

En Kenia, un programa de conservación a nivel de paisaje apoyado por empresas a través de una granja de ecoturismo fortalece la capacidad de las instituciones comunitarias locales. Esta iniciativa permitió la creación de conservaciones comunitarias. Este programa también generó capacitación para los lugareños, que ahora están capacitados en técnicas de conservación y manejo.

### *Cumplimiento y presentación de informes*

Los participantes recomendaron que las empresas traten de cumplir con las diferentes políticas y buenas prácticas que existen a diferentes niveles, aprender de ellas y basarse en ellas.

A nivel internacional, podrían incluirse la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, el Protocolo de Nagoya, las directrices voluntarias sobre el CLPI y el acceso y la participación en los beneficios (por ejemplo, elaboradas por el CDB), y directrices del Banco Mundial. A nivel regional, acuerdos como el Acuerdo de Escazú (Acuerdo Regional sobre el Acceso a la Información, la Participación Pública y el Acceso a la Justicia en Asuntos Ambientales en América Latina y el Caribe) y el Acuerdo sobre la Zona de Libre Comercio del continente africano también afectarán la forma en la que se hacen los negocios, y pueden abrir nuevas formas de monitorear y reportar sus impactos.

A nivel local, es importante que las empresas comprendan, respeten y sigan los protocolos comunitarios bioculturales, las visiones comunitarias y los planes de vida, o las reglas expresadas oralmente a través de sistemas de gobernanza. En la medida de lo posible, las empresas deben elaborar normas de procedimiento con las comunidades como parte de las discusiones y negociaciones en torno al desarrollo de un proyecto.

*Ejemplo:*

En la Amazonía, las comunidades indígenas y una empresa petrolera crearon un código de conducta, que incluía los aspectos sociales y ambientales, y los beneficios recibidos por la empresa. Una norma del código de conducta es que el personal de la compañía petrolera debe abandonar la comunidad al final de la jornada laboral, ya que reconocieron que si los trabajadores permanecen en la comunidad durante la tarde y la noche, traería impactos sociales negativos. Este código de conducta ha sido respetado y ha ayudado a generar confianza y respeto entre la comunidad y la empresa.

Los participantes señalaron que encontrar formas para que las empresas midan e informen sobre la forma en que se aplican estos principios y directrices ayudaría a las empresas a ponerlos en práctica. Esto podría verse como una oportunidad para las empresas para mostrar su buena labor, más que como una obligación.

*Habilitación y apoyo a las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales*

Los participantes hicieron hincapié en que otra forma en que las empresas pueden proteger el medio ambiente y apoyar a las comunidades es apoyar mejor a las empresas de pueblos indígenas y comunidades locales, que pueden ser más sostenibles o tener un impacto positivo en la naturaleza y las personas.

Los participantes señalaron que las empresas a menudo promueven monopolios y abogan por regulaciones y leyes que no permiten la competencia o el acceso de las pequeñas empresas de pueblos indígenas y comunidades locales.

### *Ejemplo*

Los consejos empresariales pueden ser un obstáculo para las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales. Por ejemplo, una comunidad en América Latina estaba produciendo café orgánico para generar ingresos para la comunidad, pero no podían exportar su café porque un consejo empresarial tenía que certificar y aprobar el producto. El consejo estaba formado por grandes empresas que tenían por objetivo mantener el monopolio sobre los productos exportados.

Los participantes también señalaron que las empresas a menudo ejercen presión o incentivos a las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales para que se unan a empresas más grandes y, en el proceso, pueden arrastrar a las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales por caminos insostenibles, como se analizó anteriormente en el capítulo 3. Las empresas podrían hacer más para comprender los valores y principios detrás de las empresas de IPLC, de modo que puedan apoyarlas en el cumplimiento de múltiples objetivos en lugar de solo obtener ganancias.

Un participante de Bangladesh también destacó las cuestiones de propiedad intelectual, ya que las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales a menudo se encuentran con que su propiedad intelectual, que puede incluir medicamentos, arte o conocimientos, está siendo explotada por empresas externas. Estas empresas externas no sólo no proporcionan ningún beneficio a los pueblos indígenas y las comunidades locales, sino que también pueden superar a sus empresas indígenas más pequeñas. De esta manera, los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden verse obligados a abandonar las empresas pequeñas y sostenibles en favor de prácticas más insostenibles.

## **Capítulo 6: Opciones de acción por parte de los gobiernos, el sector financiero, los pueblos indígenas y las comunidades locales, la sociedad civil y otros actores**

### **Capítulo 6: Introducción de los autores**

Los autores explicaron brevemente el alcance del capítulo tal y como se indica en el documento de análisis inicial para la evaluación aprobado por el plenario. A partir de ahí, el capítulo 6 tiene por objeto analizar las opciones que tienen los gobiernos, el sector financiero, la sociedad civil, los pueblos indígenas y las comunidades locales y otros para medir las maneras en que las empresas dependen de la naturaleza e impactan en ella, para promover y evaluar las acciones y el rendimiento empresarial.

Los autores también presentaron el borrador de las preguntas y temas de ILK para el capítulo, que fueron:

- ¿Cuáles son las acciones clave para el sector financiero, los gobiernos, la sociedad civil y los pueblos indígenas y las comunidades locales, según los pueblos indígenas y las comunidades locales?
- ¿Cómo desean participar los pueblos indígenas y las comunidades locales en estos procesos?

Se pidió a los participantes que reflexionaran sobre si estas preguntas y temas eran apropiados, y que comenzaran a responderlos como lo consideraran apropiado.

### **Capítulo 6: Discusión: funciones y responsabilidades de los gobiernos**

#### *Cambio transformador para los gobiernos*

Al igual que en el caso de las empresas, los participantes coincidieron en que los gobiernos también necesitan experimentar un cambio transformador, en particular en la forma en que perciben a los pueblos indígenas y las comunidades locales, las empresas, el desarrollo, el progreso y la pobreza, lo que podría implicar ir más allá de la mera valoración del PIB para valorar también el medio ambiente y el bienestar humano como indicadores de progreso o éxito, como se analizó en el capítulo 3.

Los participantes coincidieron en que una situación ideal podría ser aquella en la que los gobiernos crearan un entorno positivo para las empresas de pueblos indígenas y comunidades locales y crearan certeza en torno a los derechos y los procesos para protegerlos. Esto también podría crear un entorno positivo para otras empresas, en el que tengan certeza de lo que se espera de ellas, en el que puedan establecer asociaciones con los pueblos indígenas y las

comunidades locales y en el que se reduzcan los impactos ambientales y sociales negativos y los conflictos.

### *Respetar y reconocer a los pueblos indígenas y sus derechos, conocimientos y gestión*

Los participantes propusieron que los gobiernos podrían tomar una serie de medidas cruciales para apoyar y proteger a los pueblos indígenas y las comunidades locales y sus tierras y la naturaleza, al tiempo que promueven negocios sostenibles de pueblos indígenas y comunidades locales que mejoren la naturaleza y el bienestar de la comunidad. Estas actividades deben llevarse a cabo en colaboración y consulta con los pueblos indígenas y las comunidades locales. Los pasos incluyen:

- Reconocer formalmente a los pueblos indígenas que puedan tener más certeza en torno a sus derechos, la autodeterminación y las protecciones ambientales y sociales relacionadas, incluido el consentimiento libre, previo e informado, como se establece en la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, como se discutió anteriormente. Esto también ayudaría a proteger y mejorar las prácticas comunales sostenibles, como la gestión forestal y otras prácticas y negocios conexos.
- Proporcionar tenencia de la tierra y reconocer los derechos sobre la tierra también es esencial para que los pueblos indígenas y las comunidades locales practiquen negocios sostenibles, protejan las tierras de otras prácticas comerciales insostenibles y para que las comunidades se beneficien de manera justa de los negocios que se llevan a cabo en sus tierras.

### *Ejemplos*

En un país africano, algunas comunidades querían trabajar en la gestión sostenible de los bosques y generar ingresos para sus comunidades, pero las regulaciones nacionales solo reconocían a las grandes empresas. Sin embargo, hace unos años se hizo un decreto para que las comunidades locales también reciban concesiones de tierras para que puedan comenzar a manejar sus bosques y recibir ingresos.

En Nueva Zelanda, el tratado de Waitangi establece que los maoríes tienen derechos y tierras. Han establecido sus propios negocios que tienen impactos positivos en el medio ambiente.

- Garantizar el acceso a las tierras, el agua, los territorios y los recursos, incluso en torno a las zonas protegidas, también mejoraría las posibilidades de que los pueblos indígenas y las comunidades locales desarrollen y mantengan empresas sostenibles que protejan la naturaleza y mejoren el bienestar de la comunidad.
- La despenalización de las prácticas tradicionales y consuetudinarias de los pueblos indígenas y las comunidades locales que son positivas para la conservación y la gestión de



los recursos y que apoyan el bienestar de la comunidad también apoyaría el desarrollo de negocios sostenibles de pueblos indígenas y comunidades locales.

### *Ejemplo*

En Canadá y California, las políticas de conservación prohibieron a los pueblos indígenas hacer fuego. Ahora se ha hecho evidente, después de muchos incendios forestales intensos en Canadá y Estados Unidos, de que las prácticas indígenas con el fuego formaban parte de un sistema de gestión que controlaba las cantidades de madera muerta y vegetación que se pueden acumular en los bosques. Sin estas prácticas, los incendios forestales grandes y destructivos se vuelven incontrolables.

- Sería beneficioso invertir en el apoyo al aprendizaje *in situ* de los conocimientos indígenas y la revitalización y continuación de las lenguas y culturas indígenas, ya que son bases cruciales para la gestión de las tierras y el desarrollo de empresas sostenibles.

### *Reconocimiento a las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales*

Los participantes también destacaron que los gobiernos deberían reconocer, apoyar y proteger a las empresas de pueblos indígenas y comunidades locales, ya que esto beneficiaría a las comunidades y a la naturaleza, entre otras cosas:

- Reconocer formalmente a las empresas ocultas e informales que actualmente no se benefician de ningún tipo de reconocimiento o protección. Sin reconocimiento, estos tipos de empresas pueden ser fácilmente explotadas o superadas por la competencia. Este reconocimiento también facilitaría la certificación de los productos indígenas que pueden exportarse;

### *Ejemplo*

Muchas empresas indígenas tradicionales a pequeña escala en Asia tienen un impacto positivo en la biodiversidad, pero no existen instituciones reguladoras ni reconocimiento de estos sistemas tradicionales de la economía. Será importante representar esto en la evaluación para obtener un mejor reconocimiento de estos sistemas económicos tradicionales, porque las voces de los pueblos indígenas a menudo no son respetadas.

- Reconociendo las importantes contribuciones que las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales hacen a la naturaleza y a las personas;

### *Ejemplo*

Un participante de México se refirió a un informe del Banco Mundial sobre la parte septentrional de Oaxaca, en el que se describía cómo las empresas indígenas asociadas a la

diversidad biológica estaban aumentando los ingresos locales y disminuyendo la migración. Estas son contribuciones importantes de las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales que podrían ser reconocidas.

- Reconociendo que muchas empresas de pueblos indígenas y comunidades locales necesitan seguir siendo flexibles para funcionar en entornos y contextos sociales cambiantes, por lo que las normas, reglamentos y requisitos de registro estrictos pueden no ser apropiados;

#### *Ejemplo*

En Kenia, las comunidades locales iniciaron sus propias reservas y adoptaron el modelo utilizado por los propietarios de tierras no indígenas. Sin embargo, esto se convirtió en un desafío, ya que las comunidades no tenían las mismas estructuras de gestión. Estos modelos causaron divisiones dentro de las comunidades.

- Reconocer y prevenir la explotación de la propiedad intelectual de los pueblos indígenas y las comunidades locales sin beneficios para estos porque la explotación de la propiedad intelectual de los pueblos indígenas y las comunidades locales también puede limitar las formas en que estos grupos pueden beneficiarse adecuadamente de sus propios sistemas y prácticas de conocimiento, ya que se ven superados por la competencia de grandes empresas;

#### *Ejemplo*

Hay casos de personas no indígenas que afirman ser indígenas para vender medicinas tradicionales, que a menudo son sagradas y no debe utilizarse sin los rituales y conocimientos adecuados, diseños y patrones indígenas que en ocasiones también se utilizan sin permiso ni beneficios en la industria de la moda sin proporcionar beneficios a los IPLC a los que pertenecen los dibujos y modelos.

- Proporcionar apoyo adicional a las pequeñas empresas de pueblos indígenas y comunidades locales, por ejemplo, reduciendo sus impuestos. Actualmente, en algunos países los gobiernos nacionales aplican las mismas medidas de legislación fiscal a las grandes empresas y a las pequeñas empresas indígenas, lo que supone un gran reto para las pequeñas empresas IPLC;
- Proporcionar financiamiento y desarrollo de capacidades que apoyen el desarrollo de las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales de manera que se respeten los valores y objetivos de la comunidad; y
- Reconociendo que muchos pueblos indígenas y las comunidades locales pueden tener puntos de vista holísticos sobre la comunidad, las tierras, el conocimiento, la

espiritualidad y los negocios que deben entenderse y respetarse en su conjunto, por lo que el apoyo a las empresas de pueblos indígenas y las comunidades locales puede significar el apoyo a múltiples aspectos de la vida comunitaria y sus tierras y aguas.

### *Ejemplos*

En Sudáfrica, las comunidades han sido completamente desposeídas de sus tierras debido al colonialismo y el apartheid. El Rooibos se cultivó hace más de 200 años y se comercializó durante la época colonial, pero no se reconocía el conocimiento o la propiedad tradicional. Por lo tanto, muchos pueblos indígenas y comunidades locales residían en tierras que pertenecían a la iglesia y a las estaciones misioneras, como legado del sistema misionero. Los pueblos indígenas lucharon por el reconocimiento de los conocimientos indígenas, sus tierras y su identidad, y por el acceso a la participación en los beneficios en torno al Rooibos. El gobierno sudafricano y el Departamento de Asuntos Ambientales fueron fundamentales para apoyar a los pueblos indígenas en el proceso de garantizar beneficios justos y equitativos. Ahora se está apoyando a las comunidades para que puedan participar en diferentes etapas de la cadena de valor. Sin embargo, el acceso a la tierra y la propiedad de la misma siguen siendo un obstáculo crucial.

El ejemplo de un país asiático, la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas ha sido ratificada, pero no se está aplicando. Las tierras, territorios y recursos vinculados a los pueblos indígenas no son reconocidos por el gobierno, lo que tiene un impacto multidimensional en las formas en que pueden hacer negocios. Los pueblos indígenas tienen conocimientos y prácticas sostenibles, pero estas actividades están criminalizadas o no son reconocidas por el gobierno. Por ejemplo, las medicinas tradicionales no están reconocidas, y el gobierno está importando bebidas extranjeras, pero no está promoviendo los productos y prácticas de los pueblos indígenas, como el vino de arroz. Otro ejemplo citado es el de una comunidad de pescadores, que tiene una tradición de utilizar la naturaleza de manera sostenible, pero que ahora se ha visto restringida por un enfoque colonial de la conservación que limita sus actividades. Si el gobierno reconociera y apoyara mejor a los pueblos indígenas y las comunidades locales y sus negocios, podría apoyar la conservación de la naturaleza y el desarrollo comunitario.

Un participante de Sudáfrica expresó su preocupación por la legislación que se estaba elaborando en Europa y América del Norte para prohibir la caza de trofeos, que tendría un impacto directo en las pequeñas empresas desarrolladas en torno a la caza por los pueblos indígenas y las comunidades locales. Las pequeñas empresas indígenas no se centran en el dinero, sino en los medios de subsistencia, y esa legislación perjudicaría esos medios de subsistencia (por ejemplo, los San son cazadores-recolectores y han estado cazando durante generaciones, y apoyar la caza de trofeos es una forma de generar ingresos a partir de este conocimiento y habilidad). Por lo tanto, las organizaciones de los pueblos indígenas están tratando de persuadir a esos países para que revisen esa legislación.

### *Fortalecimiento de las leyes y los regímenes reglamentarios*

Los participantes también destacaron que existen importantes lagunas en las leyes y los regímenes normativos en torno a las empresas en la mayoría de los países, que los gobiernos deberían analizar y llenar.

Esto podría incluir garantizar que las empresas lleven a cabo evaluaciones exhaustivas del impacto ambiental y social en colaboración con los pueblos indígenas y las comunidades locales, teniendo plenamente en cuenta los aspectos sociales, culturales y espirituales relacionados con los pueblos indígenas y las comunidades locales.

Consagrar el CLPI, el acceso y la participación en los beneficios y la transparencia en las leyes y reglamentos, y estipular y responsabilizar a las empresas de la supervisión, la restauración y la compensación sería un mejor apoyo para un desarrollo justo y respetuoso desde el punto de vista ambiental y social. Las multas y otras medidas legales deben aplicarse de manera más estricta cuando se producen infracciones.

Un participante agregó que la debida diligencia en materia de derechos humanos debería ser obligatoria para que las empresas y las instituciones financieras rindan cuentas por los derechos indígenas, especialmente para las empresas que no cuentan con directrices sobre estos asuntos. Los participantes recomendaron que las Directrices de las Naciones Unidas sobre las empresas y los derechos humanos<sup>15</sup> podrían ser un recurso que los gobiernos pudieran utilizar como una forma de reforzar sus procesos y legislación.

Los participantes señalaron que estas cuestiones también pueden traspasar las fronteras nacionales. Por ejemplo, en Canadá, los pueblos indígenas ahora son conscientes de que hay acusaciones de que las empresas mineras canadienses han violado los derechos indígenas en los países latinoamericanos, y que las mujeres indígenas de América Latina han iniciado casos judiciales contra estas empresas en respuesta. Este incidente ha socavado aún más la confianza de los pueblos indígenas canadienses en estas empresas, y han visto que el gobierno no está responsabilizando a las empresas por sus acciones en otros países.

Los participantes señalaron que incluso en los países con una legislación ambiental y social sólida, esto puede verse desafiado por los conflictos, la corrupción y la falta de recursos para aplicar la ley. Los gobiernos deben hacer todo lo posible para combatir la corrupción y la falta de recursos

---

<sup>15</sup> Los Principios Rectores de las Naciones Unidas sobre las Empresas y los Derechos Humanos: una introducción. 2011.

[https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/Business/Intro\\_Guiding\\_PrinciplesBusinessHR.pdf](https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/Business/Intro_Guiding_PrinciplesBusinessHR.pdf)

destinados a asuntos ambientales y sociales. En las zonas de conflicto, también puede ser necesario recurrir a las fuerzas de las Naciones Unidas para estabilizar las zonas.

Los participantes recomendaron que los gobiernos ratificaran los acuerdos internacionales, como el Protocolo de Nagoya, para apoyar los esfuerzos en pro de una actividad empresarial más justa, o que elaboraran sus propios acuerdos nacionales basados en principios similares.

Un participante recomendó también el libro de consulta titulado *Managing Mining for Sustainable Development*,<sup>16</sup> en el que se ofrece a los encargados de la formulación de políticas nacionales y locales, así como a los asociados internacionales para el desarrollo, una introducción a las consideraciones de sostenibilidad relacionadas con los efectos sociales, ambientales y económicos de la minería, así como a los instrumentos normativos y las prácticas para la gestión de la minería con miras al desarrollo sostenible.

#### *Mejorar y respetar los tribunales y los mecanismos de reclamación*

Los participantes señalaron la importancia de los tribunales internacionales y los mecanismos de reclamación, que ofrecen algún recurso a los pueblos indígenas y las comunidades locales cuando se enfrentan a empresas que no respetan las garantías procesales o que causan daños ambientales y sociales. Sin embargo, los participantes también señalaron que, a menudo, las decisiones judiciales que fallan a favor de los pueblos indígenas y las comunidades locales son ignoradas por las empresas y los gobiernos nacionales envueltos. Por lo tanto, los gobiernos deberían hacer más para reconocer y hacer cumplir las sentencias judiciales.

#### *Ejemplo*

Los participantes compartieron ejemplos de diferentes países de América Latina, donde las comunidades llevaron casos de violaciones de tierras por parte de empresas petroleras o eólicas o demandas de reconocimiento de la propiedad de la tierra ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos, que falló a favor de los pueblos indígenas (las referencias están disponibles en caso de ser solicitadas). Sin embargo, las empresas a menudo no respetaron ni aplicaron las resoluciones, y los gobiernos tampoco trataron de hacerlas cumplir. Esto puede eliminar incentivos para que las empresas respeten los derechos, el medio ambiente o el Estado de Derecho.

---

<sup>16</sup> PNUD y ONU Medio Ambiente. 2018. Gestión de la minería para el desarrollo sostenible: un libro de consulta. Bangkok: Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo.  
<https://www.undp.org/sites/g/files/zskgke326/files/publications/UNDP-MMFSD-ExecutiveSummary-HighResolution.pdf>

### *Pagos por servicios ecosistémicos*

Los participantes coincidieron en que los pagos por servicios ecosistémicos, en relación con los esquemas de carbono o biodiversidad, son importantes para que los pueblos indígenas y las comunidades locales exploren con los gobiernos y las empresas, ya que los pueblos indígenas y las comunidades locales a menudo conservan áreas de alta biodiversidad o sumideros de carbono. Sin embargo, estos esquemas deben abordarse con cuidado, para garantizar que el CLPI y el acceso y participación de los beneficios se consideren adecuadamente, y para garantizar que no haya impactos negativos en las comunidades o la naturaleza.

#### *Ejemplo*

Un participante de Ecuador explicó que los participantes del Programa Socio Bosque<sup>17</sup> reciben pagos por conservación. Están recibiendo fondos del gobierno para proteger los bosques y los recursos (32000 dólares al año para proteger 3000 hectáreas de bosque). Protegen sus recursos y, con el dinero, las comunidades también invierten más en la naturaleza y en la reconstrucción de las prácticas culturales en el bosque. Este es un ejemplo positivo de la relación entre la naturaleza, las comunidades y la financiación.

Sin embargo, los participantes señalaron que a menudo esos planes podían tener efectos negativos. En algunos casos, a las comunidades no se les permite acceder a los recursos o áreas en las que se basan los esquemas. En otros casos, a las comunidades se les pide que firmen documentos en idiomas que no entienden, y temen estar regalando la propiedad de sus tierras. También puede existir la preocupación de que la asignación de valor monetario a la naturaleza y la introducción de dinero en las comunidades puedan causar cambios de valor y problemas sociales, si no se gestionan bien.

Un participante señaló que los créditos para la diversidad biológica también deben abordarse con cuidado, ya que pueden estipular la necesidad de mantener o mejorar la diversidad biológica, un requisito que debe explorarse cuidadosamente con las comunidades que dependen de la diversidad biológica para sus medios de vida y sistemas alimentarios.

### *Derechos de la Naturaleza*

Los participantes también destacaron que los gobiernos podrían hacer más para reconocer los derechos de la naturaleza. Destacaron que hay ejemplos positivos de que se otorga personalidad jurídica a la naturaleza, a los paisajes o a los ríos, lo que ayuda a transmitir que se trata de entidades con derechos propios que merecen protección. Ese concepto se cruza bien con las

---

<sup>17</sup> Más información sobre el Programa Socio Bosque de Ecuador: <https://initiative20x20.org/restoration-projects/ecuadors-socio-bosque-program>

cosmovisiones de los pueblos indígenas y las comunidades locales, que a menudo ven a los paisajes o animales como parientes o seres espirituales.

### **Capítulo 6: Discusión: Funciones y responsabilidades del sector financiero**

En general, los participantes identificaron dos cuestiones generales relacionadas con el sector financiero:

- La falta de fondos dirigidos y apropiados para los pueblos indígenas y las comunidades locales; y
- Financiamiento de grandes proyectos que violan los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales y/o causan impactos negativos significativos a los pueblos indígenas y la naturaleza.

#### *Financiación de los pueblos indígenas y las comunidades locales*

Los participantes coincidieron en que muchos pueblos indígenas y las comunidades locales se enfrentan a desafíos similares en relación con las finanzas. Los pueblos indígenas y las comunidades locales a menudo tienen un acceso limitado a financiamiento o préstamos, una alta carga de deuda, una alta vulnerabilidad al estrés financiero, oportunidades de inversión limitadas, lo que afecta a las comunidades y a la conservación.

Los participantes destacaron que, para muchos pueblos indígenas y las comunidades locales, no es posible recibir préstamos para establecer empresas ni financiación para proyectos. A menudo, esto se debe a que los procesos para las aplicaciones no se ajustan a las culturas, los procesos y las realidades de los pueblos indígenas y las comunidades locales. Por ejemplo, los donantes a menudo requieren que el receptor sea una organización que esté legalmente registrada con el gobierno. Muchas comunidades no cuentan con este tipo de estructuras, lo que representa una barrera para recibir fondos. Los complicados procesos de presentación de informes también pueden ser barreras importantes para las pequeñas comunidades rurales. Los bancos también pueden solicitar bienes raíces o un activo para respaldar un préstamo, pero muchos pueblos indígenas y las comunidades locales poseen tierras colectivamente o los gobiernos no reconocen su propiedad.

En otros casos, las comunidades de América Latina que buscaron financiamiento para construir una represa hidroeléctrica encontraron que las estipulaciones para el financiamiento no se alineaban con sus valores y enfoque de la propiedad y el trabajo comunal.

Además, es posible que muchos pueblos indígenas y las comunidades locales no conozcan las posibilidades o los procesos para solicitar financiación o préstamos, por lo que se necesita el desarrollo de capacidades y el apoyo de los donantes y otras personas.

Sin embargo, cada vez más, algunos donantes aceptan solicitudes de financiación basadas en documentos de las propias comunidades. También hay fondos más pequeños y cooperativas de ahorro y crédito que se especializan en el suministro de pequeños préstamos, subvenciones y seguros a los pueblos indígenas y las comunidades locales.

En general, los participantes señalaron que las instituciones financieras deben reconocer a los pueblos indígenas y las comunidades locales como actores clave en la conservación de la naturaleza, y hacer todo lo posible para mejorar el diálogo intercultural en torno a la financiación para apoyarles, incluyendo el trabajo con los gobiernos y líderes indígenas.

### *Financiación de grandes proyectos con impactos negativos*

Los participantes también destacaron que muchas instituciones financieras a menudo financian grandes proyectos que causan daños significativos a la naturaleza y a los pueblos indígenas y las comunidades locales, y afectan los derechos de los pueblos indígenas.

Un participante de Nepal señaló que las instituciones financieras estaban invirtiendo en proyectos en tierras y territorios de los pueblos indígenas y las comunidades locales en nombre de la economía verde, pero que a menudo sus salvaguardias sociales y ambientales no estaban en consonancia con las directrices de las Naciones Unidas y las convenciones internacionales. Como tales, sus políticas operativas y salvaguardias ambientales deben modificarse de acuerdo con el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, el Convenio sobre la Diversidad Biológica, los Principios Rectores de la ONU sobre Empresas y Derechos Humanos y otras directrices. Es necesario aplicar una legislación obligatoria de diligencia debida en materia de derechos humanos para que las empresas y las instituciones financieras rindan cuentas sobre los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales en relación con las empresas. Sin embargo, los participantes también señalaron que algunos prestamistas cuentan ya con políticas amplias pero, a menudo, estas políticas no parecen aplicarse en la práctica. No obstante, estas políticas podrían desarrollarse, prestando atención a cómo se aplican y si se aplican, y qué retos y obstáculos existen.

Los participantes también señalaron que a menudo los mecanismos de quejas y reclamaciones no parecen ser eficaces, y que no se toman medidas cuando los pueblos indígenas y las comunidades locales plantean preocupaciones y pruebas de problemas e impactos negativos. Los participantes recomendaron que los proyectos pierdan su financiamiento si hay evidencia de impactos negativos, o si no se han llevado a cabo los procesos apropiados de consulta, CLPI y acceso y participación de los beneficios. Hay ejemplos de que esto ocurre.



### *Ejemplo*

En Guatemala, una queja dio lugar a la suspensión de un proyecto, ya que se reconoció que no evaluó adecuadamente su impacto en las mujeres y el ambiente, y debido a la falta de participación de los pueblos indígenas.

Los participantes señalaron que en 2017 el Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, que funciona en el marco de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, realizó un estudio sobre las buenas prácticas y los desafíos, incluida la discriminación, en los negocios y en el acceso a los servicios financieros por parte de los pueblos indígenas, en particular las mujeres indígenas y las personas indígenas con discapacidad.<sup>18</sup> Este estudio proporciona ejemplos de reglas y procedimientos para las instituciones financieras y podría ser un recurso importante.

Un autor señaló que en este informe de 2017 también se explicaba también que las instituciones financieras siempre deberían disponer de fondos para la compensación y la reparación cuando emprendieran nuevos proyectos. Estos fondos deben reservarse en caso de que algo salga mal y se presente una queja. Sin embargo, los fondos de compensación deben abordarse con cuidado, ya que pueden llevar a la idea de que los problemas se pueden comprar a medida que surgen, en lugar de evitarse cuidadosamente en primer lugar.

En general, los participantes hicieron hincapié en la necesidad de examinar el desempeño de las instituciones financieras en relación con el medio ambiente y los pueblos indígenas y las comunidades locales. La colaboración y consulta con los pueblos indígenas y las comunidades locales es importante en todas las etapas del diseño, la aplicación y el examen de las políticas por parte de las instituciones financieras.

### *Ejemplo*

El Foro Internacional Indígena sobre Biodiversidad está trabajando en una revisión de las empresas, utilizando métricas no tradicionales: están examinando a las empresas, analizando el número de acuerdos de acceso y participación de los beneficios, especialmente cuando se trata de CLPI, cuántas reclamaciones recibieron, cuántas se resolvieron, los costos económicos, los impactos en la naturaleza y cuánto se pagó para compensar los daños a la naturaleza y a las comunidades.

---

<sup>18</sup> Mecanismo de Expertos sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas. 2017. Buenas prácticas y desafíos, incluida la discriminación, en los negocios y en el acceso a los servicios financieros por parte de los pueblos indígenas, en particular las mujeres indígenas y las personas indígenas con discapacidad.  
<https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/IPeoples/EMRIP/Session10/A.HRC.EMRIP.2017.CRP.1.pdf>

El Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques del Banco Mundial estipuló que los gobiernos nacionales deberían invitar a los pueblos indígenas a participar en sus discusiones iniciales, como uno de los requisitos para recibir un préstamo. Algunos países desconfiaban de esto, en parte porque no querían generar expectativas de los pueblos indígenas demasiado pronto en el proceso. En Colombia esto llevó a la creación de mesas nacionales con los pueblos indígenas.

## **Capítulo 6: Discusión: funciones y responsabilidades de los pueblos indígenas y las comunidades locales**

### *Diálogo*

Los participantes señalaron que para muchos pueblos indígenas y comunidades locales, el diálogo no es fácil ya que pueden encontrarse en situaciones en las que los gobiernos y otros no los escucharán o reprimirán activamente sus voces. Sin embargo, en la medida de lo posible, los participantes recomendaron que los pueblos indígenas y las comunidades locales intenten estar abiertos al diálogo con las empresas y los gobiernos, incluso si han sido víctimas de violaciones en el pasado porque solo a través del diálogo se resolverán los problemas. Los pueblos indígenas y las comunidades locales también pueden tratar de participar de manera proactiva en los procesos nacionales, si hay espacios para que lo hagan, y en los procesos internacionales. Los participantes señalaron que las organizaciones, redes y sociedad civil de los pueblos indígenas y las comunidades locales tienen un papel especial en el inicio del diálogo con las empresas y los gobiernos.

Los participantes también señalaron que en situaciones en las que los gobiernos de las empresas están reprimiendo sus voces y en las que se están produciendo violaciones o impactos negativos, los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden tratar de encontrar formas de ser escuchados de diferentes maneras, incluyendo, por ejemplo, participando en procesos internacionales.

Los participantes también señalaron la importancia de aunar los sistemas de evaluación y monitoreo, cuando estos se desarrollen conjuntamente con los pueblos indígenas y las comunidades locales, apoyen los sistemas de conocimiento de la comunidad y sirvan a sus intereses.

### *Establecer leyes locales y protocolos comunitarios bioculturales*

Los participantes también señalaron que, en la medida de lo posible, los pueblos indígenas y las comunidades locales también pueden elaborar sus propias leyes y protocolos, que establecen claramente las normas que deben seguir los gobiernos, las empresas y otras personas que trabajan en sus tierras y territorios. Dentro de estos procesos, los pueblos indígenas y las

comunidades locales también pueden determinar cómo y cuáles de sus propias instituciones y líderes los representarán, respetando los sistemas e instituciones de gobernanza consuetudinarios.

Incluso cuando no son reconocidos formalmente por los gobiernos nacionales, estas leyes y protocolos pueden ayudar a reunir a la comunidad para generar una visión clara de las normas y los procesos que esperan de los foráneos, lo que proporciona una posición desde la cual negociar y debatir.

### *Ejemplo*

Un participante de Sudáfrica hizo hincapié en el Protocolo de la Comunidad Biocultural Rooibos de los Pueblos Khoikhoi,<sup>19</sup> que es una directriz para las comunidades y otras personas que trabajan con ellas. Incluye aspectos relacionados con los negocios, el reconocimiento de los conocimientos indígenas y locales, la investigación de los académicos y la forma en que la comunidad abordará estos temas. Este documento tiene validez legal y la organización Justicia Natural apoyó su desarrollo. Este participante recomienda que otras comunidades desarrollen protocolos bioculturales comunitarios.

En Oaxaca, los pueblos indígenas están trabajando para incluir protocolos comunitarios bioculturales en la legislación local, como una forma de prevenir conflictos y respetar los derechos de los indígenas, las comunidades locales y los grupos afrodescendientes.

### *Desarrollo de capacidades y educación*

Los participantes también señalaron que un enfoque en el desarrollo de capacidades y la educación puede ser importante para los pueblos indígenas y las comunidades locales, y que los líderes, las organizaciones y las redes de pueblos indígenas y las comunidades locales tienen un papel especial en esto. Señalaron que a menudo las comunidades indígenas desconocen sus derechos, incluido el consentimiento libre, previo e informado, o los mecanismos nacionales e internacionales de reparación y reclamación. Esto los coloca en una desventaja significativa cuando se enfrentan a la evolución de los negocios y a la presión de los gobiernos. Por lo tanto, la educación y el desarrollo de capacidades para las comunidades en torno a estos temas son esenciales.

Además, los participantes señalaron que muchas comunidades necesitan capacitación y educación en relación con el derecho y los negocios, entre otros temas. Esto les ayudará a

---

<sup>19</sup> Consejo Nacional Khoisan de Sudáfrica. El Protocolo de la Comunidad Biocultural Rooibos de los Pueblos Khoikhoi. Justicia Natural. <https://naturaljustice.org/publication/the-khoikhoi-peoples-rooibos-biocultural-community-protocol/>

establecer asociaciones sólidas y equitativas con las empresas, o a hacerlas rendir cuentas cuando causen impactos negativos o no sigan los procedimientos. También les permitirá crear sus propios negocios de diferentes maneras y en diferentes partes de la cadena de valor.

### *Ejemplos*

En la Amazonía, algunos pueblos indígenas han decidido que si las empresas desean invertir en sus territorios, las comunidades deben estar preparadas. Por lo tanto, están preparando y educando a su gente, y solo cuando estén listos considerarán hacer una inversión conjunta con empresas externas, ya que entonces podrán asegurarse de que toda inversión conjunta este conectada con sus intereses, que son proteger la naturaleza, su tierra y su derecho a la autodeterminación.

Los ejemplos dados anteriormente en este informe de comunidades que reinvierten las ganancias de los casinos (en los Estados Unidos) y los fondos de acceso y participación de los beneficios (en Sudáfrica) proporcionan ejemplos de cómo los pueblos indígenas y las comunidades locales están invirtiendo en educación y desarrollo de capacidades para sus miembros.

### *Desarrollo de empresas y negocios de los pueblos indígenas y las comunidades locales*

Los participantes destacaron que los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden seguir desarrollando modelos de empresa y negocio que sean apropiados desde el punto de vista cultural y ambiental.

### *Ejemplos*

Un participante de Bangladesh destacó algunos ejemplos en Asia de cómo los pueblos indígenas participan en la gestión colectiva de los bosques, los ecosistemas, los recursos y los productos, y lo relacionan con la espiritualidad, la cultura y las actividades sociales. En este contexto, utilizan sus propias prácticas y acuerdos para gestionar colectivamente los recursos forestales, venderlos, dividir los beneficios y apoyarse mutuamente. El aspecto más significativo de estas prácticas de gestión es la participación directa de los pueblos indígenas en el proceso de toma de decisiones a través de sus propias estructuras de gobierno de las aldeas.

En Oaxaca, las comunidades han estado trabajando en el manejo sostenible de los bosques, protegiendo su medio ambiente y cultura, al tiempo que generan ingresos para la comunidad.

La Asociación de Propietarios de Tierras de los Pastizales del Sur, una empresa liderada por indígenas de Kenia, es un fideicomiso de tierras establecido en 2004 para crear el empoderamiento de la comunidad para garantizar la seguridad de la tenencia de la tierra, sobre sus recursos de una manera justa y sostenible para mejorar sus medios de vida. Han podido mejorar la gobernanza de los pastizales, el manejo y la conservación de los recursos naturales,

promoviendo valores y prácticas culturales que promueven la coexistencia de las personas y la vida silvestre, y generando beneficios para las comunidades. En 2019, no hubo invasión de elefantes en el área gestionada por la asociación (7000 km<sup>2</sup>). Durante la pandemia lograron generar 600000 USD para las comunidades. Ahora, la asociación también tiene oportunidades para sacar beneficio de los mercados de carbono del del Banco Mundial.

Un participante también presentó un documento en el que se explicaban estudios de caso de tres empresas itaukei (indígenas de Fiji) que habían tenido éxito y las estrategias para el éxito de las empresas indígenas en tierras consuetudinarias.<sup>20</sup>

### *Trabajar con acceso y participación de los beneficios*

Los participantes también señalaron que los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden desarrollar estrategias, planes y fondos para ayudarlos a beneficiarse de manera adecuada y estratégica de los acuerdos de acceso y participación en los beneficios.

### **Ejemplo**

Un participante de Sudáfrica dijo que se había establecido un fideicomiso en el que se depositaban los fondos del acuerdo de acceso y participación de los beneficios del Rooibos. Ese fideicomiso no entregará dinero a los beneficiarios, pero los miembros de la comunidad pueden solicitar al fideicomiso iniciar negocios.

### *Contribuciones a los futuros colectivos*

Los participantes señalaron que los pueblos indígenas y las comunidades locales deben recordar que son guardianes de la naturaleza, y esta es una de sus contribuciones significativas a un futuro global colectivo.

Los participantes señalaron que los pueblos indígenas y las comunidades locales también pueden tratar de explicar sus visiones del mundo y sus prácticas en relación con los negocios y explicar sus concepciones de la economía, la pobreza, el bienestar y la responsabilidad comunal y la conexión con la naturaleza. Esto puede ayudar al mundo a avanzar hacia un cambio transformador en su relación con la naturaleza y las personas.

---

<sup>20</sup> Vunibola, S., & Scheyvens, R. 2023. Estrategias para el éxito de las empresas indígenas en tierras consuetudinarias: estudios de caso de tres empresas itaukei (indígenas de Fiji). *AlterNative: Revista Internacional de Pueblos Indígenas*, 19(3), 646-655. <https://doi.org/10.1177/11771801231193594>

Un participante también recomendó un artículo sobre las lecciones aprendidas sobre sostenibilidad de un líder empresarial indígena.<sup>21</sup>

## **Capítulo 6: Discusión: roles y responsabilidades de la sociedad civil y las organizaciones no gubernamentales**

Los participantes compartieron una serie de preocupaciones sobre trabajo de ciertas organizaciones no gubernamentales. Una participante de Asia compartió que las comunidades de su país están agotadas por las promesas incumplidas de las organizaciones no gubernamentales para mejorar sus condiciones ambientales o económicas, ya que las comunidades no ven resultados ni trabajo concreto.

Un participante dijo que en América Latina algunas organizaciones no gubernamentales hablaban en nombre de los pueblos indígenas, promoviendo acuerdos con pocos beneficios para los pueblos indígenas. En otros casos, por ejemplo, en torno a los esquemas de pago de carbono, estas organizaciones a menudo se llevan la mayor parte de los fondos y las comunidades solo reciben un porcentaje pequeño.

En general, los participantes señalaron que las organizaciones no gubernamentales deben funcionar dentro de normas y directrices estrictas en relación con los pueblos indígenas y las comunidades locales, incluido el CLPI, al igual que se ha analizado anteriormente en el caso de las empresas.

Sin embargo, los participantes también reconocieron que la sociedad civil dominante ha desempeñado un papel importante en el reconocimiento de los derechos indígenas. Sin embargo, señalaron que en muchos lugares las organizaciones de la sociedad civil ven su espacio reducido debido al contexto político de algunos países.

Un participante recomendó opciones de acción para las organizaciones no gubernamentales y la sociedad civil:

- Conocer, promover y seguir las normas y directrices nacionales e internacionales y exigir responsabilidades a las empresas y a los gobiernos;
- Fortalecer capacidades con los pueblos indígenas y las comunidades locales;

---

<sup>21</sup> Deja Leonard. 26 de febrero de 2023. Lecciones de un líder empresarial indígena sobre la sostenibilidad en un mundo de greenwashing. <https://www.theglobeandmail.com/business/careers/article-lessons-from-an-indigenous-business-leader-about-sustainability-in-a/>

- Apoyar las luchas y los esfuerzos de los pueblos indígenas y las comunidades locales para exponer las violaciones y los impactos negativos;
- Apoyar las evaluaciones y el seguimiento de los impactos;
- Promoción de nuevos modelos de negocios sostenibles (por ejemplo, en Oaxaca (México), una exitosa empresa de manejo forestal basada en la comunidad fue apoyada y guiada por organizaciones no gubernamentales y académicos).

## 4 Sigüientes pasos

Los siguientes pasos tendrán lugar o se llevarán a cabo después del taller:

- Se elabora un informe a partir del taller de diálogo (el presente informe). El borrador del informe se envía a todos los participantes para que lo editen, añadan comentarios y lo aprueben antes de su finalización y publicación en línea;
- Utilizando el informe como recurso, los autores continuarán desarrollando los borradores de los capítulos de la evaluación;
- Los equipos de autores pueden ponerse en contacto con los participantes de IPLC y otros miembros de los IPLC para invitarlos a ser autores contribuyentes; y
- A mediados de 2024, durante el período de revisión externa, se organizará otro diálogo para los borradores de los capítulos y el resumen para los responsables de políticas.



## Anexos

### Anexo 1: Agenda del taller

**Siglas:**

ILK = Conocimientos indígenas y locales

<b>Sábado 23 septiembre 2023</b>	
8:30-9:00	Registro
9:00-9:30	Apertura, presentaciones
9:30-9:45	Introducción a la IPBES y su trabajo con ILK Objetivos, métodos y programa del diálogo Consentimiento libre, previo e informado
9:45-10:30	Introducción a la evaluación empresarial y de la biodiversidad: objetivos, métodos, plazos, capítulos, producto final, conocimientos clave en la evaluación, progresos realizados hasta la fecha
10:30-11:00	Pausa
11:00-11:30	Caucus de los participantes de pueblos indígenas y comunidades locales
11:30-12:30	Informe de respuesta del caucus, discusión, incluyendo: ¿cómo puede ser útil la evaluación para los pueblos indígenas y las comunidades locales?
12.30-14.00	<i>Almuerzo</i>
14:00-15:30	¿Cómo conceptualizan y se relacionan los pueblos indígenas y las comunidades locales con las empresas? ¿Cuáles son las aspiraciones y preocupaciones de los pueblos indígenas y las comunidades locales en relación con las empresas a todas las escalas?
15:30-15:45	Pausa
15:45-17:55	¿Cómo dependen de la naturaleza las empresas de los pueblos indígenas y las comunidades locales y otros negocios? ¿Cómo se deben medir las dependencias? ¿Cuáles son los indicadores? ¿Cómo medirían los pueblos indígenas y las comunidades locales estos impactos?
17:55-18:00	Cierre de la jornada

<b>Domingo 24 de septiembre de 2023</b>	
9:00-9:15	Actualizaciones, revisión del día 1, plan para el día 2
9:15-10:30	¿Cuáles son los impactos de las empresas sobre la naturaleza y sobre los pueblos indígenas y las comunidades locales? ¿Cómo se deben medir? ¿Cuáles son los indicadores? ¿Cómo medirían los pueblos indígenas y las comunidades locales estos impactos?
10:30-11:00	Pausa
11:00-12:30	¿Cómo debería ser un cambio transformador para las empresas? ¿Cuál sería el papel de los pueblos indígenas y las comunidades locales en este sentido? ¿Cuáles son las acciones clave para las empresas, según los pueblos indígenas y las comunidades locales?
12.30-14.00	Almuerzo
14:00-15:30	¿Cuáles son las acciones clave para el sector financiero, los gobiernos, la sociedad civil y los pueblos indígenas y las comunidades locales, según los pueblos indígenas y las comunidades locales?
15:30-16:15	Caucus de los participantes de los pueblos indígenas y comunidades locales
16:15-16:30	Pausa
16:30-17:15	Informe del caucus y la discusión del IPLC: podría incluir mensajes y temas generales, enfoques clave y participantes
17:15-17:30	Próximos pasos para la evaluación y participación en la evaluación: Plazos para la colaboración, la comunicación y el diálogo a lo largo de los procesos de evaluación, identificando a los expertos y recursos clave
17:30-18:00	Próximos pasos y cierre

## Anexo 2: Documento CLPI

### Diálogo sobre conocimientos indígenas y locales sobre empresas y biodiversidad

#### *Consentimiento libre, previo e informado*

23-24 septiembre 2023

Bogotá, Colombia

Las personas cuyos nombres se enumeran al final de este documento acordaron durante el taller de diálogo seguir los principios y pasos establecidos en este documento.

#### Fondo

En el marco de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas, los principios del Consentimiento Libre, Previo e Informado (CLPI) se aplican a las interacciones relacionadas con la investigación o el conocimiento entre los pueblos indígenas y los extranjeros (incluidos investigadores, científicos, periodistas, etc.). Dado que el proceso de diálogo incluye la discusión del conocimiento indígena de la biodiversidad y los ecosistemas, puede haber información que los poseedores del conocimiento o sus organizaciones o comunidades respectivas consideren sensible, privada o de valor para sí mismos que no desean compartir en el dominio público a través de publicaciones u otros medios sin consentimiento formal.

#### Principios

El diálogo se basará en el intercambio equitativo y el aprendizaje conjunto entre los sistemas de conocimientos y las culturas. El objetivo es crear un entorno en el que las personas se sientan cómodas y puedan hablar en igualdad de condiciones, lo cual es una condición previa importante para un verdadero diálogo.

Para lograr estos objetivos, se enfatizan los siguientes objetivos:

- Igualdad de todos los participantes y ausencia de influencia coercitiva
- Escuchar con empatía y tratar de entender los puntos de vista de los demás
- Comunicación precisa y empática
- Sacar a la luz las suposiciones

Si los participantes consideran que los objetivos mencionados no se están logrando en algún momento durante las actividades de la IPBES, se les pide que lo señalen a la atención de los organizadores de la actividad, o de la dependencia de apoyo técnico de la IPBES sobre la ILK, en: [ilk.tsu.ipbes@unesco.org](mailto:ilk.tsu.ipbes@unesco.org).

## **Compartir conocimientos y respetar el CLPI**

A fin de garantizar que los conocimientos se compartan de manera apropiada durante los talleres de diálogo y otras actividades de la IPBES, y que la información y los materiales producidos después de estas actividades se utilicen de manera que se respete el CLPI, proponemos lo siguiente:

### **1. Tutela: participantes que representan a organizaciones y comunidades.**

- Los principios de la tutela se discutirán con los participantes de los pueblos indígenas y las comunidades locales al comienzo de las actividades de la IPBES.
- Los participantes que representan a organizaciones o comunidades actuarán como guardianes del uso de los conocimientos y materiales de sus respectivas organizaciones o comunidades que se comparten antes, durante o después del taller. Cualquier uso del conocimiento de sus organizaciones o comunidades será discutido y aprobado por los tutores, como representantes legítimos de sus organizaciones o comunidades. Se espera que los tutores se pongan en contacto con sus respectivas organizaciones y comunidades cuando necesiten asesoramiento. También se espera que los tutores soliciten el consentimiento de sus organizaciones o comunidades cuando consideren que es necesario, teniendo en cuenta que compartir detalles de los conocimientos de su comunidad puede tener consecuencias negativas, por ejemplo, compartir las ubicaciones y usos de las plantas medicinales.

### **2. Derechos del CLPI durante los talleres de diálogo y otras actividades**

- Los derechos del CLPI de los pueblos indígenas que participan en talleres de diálogo u otras actividades se discutirán antes del inicio de la actividad, hasta que los participantes se sientan cómodos y bien informados sobre sus derechos y el proceso, incluido el eventual uso y distribución planificados de la información. Esta discusión puede ser revisada durante la actividad, y será revisada al final de los talleres de diálogo, una vez que los participantes hayan participado en el proceso de diálogo.
- Los participantes no tienen que responder a ninguna pregunta que no quieran responder, y no necesitan participar en ninguna parte de una actividad en la que no deseen participar;
- En cualquier momento, cualquier participante puede decidir que no desea que se documente o comparta información concreta fuera de la actividad. Los participantes informarán de ello a los organizadores y a otros participantes. Los organizadores y participantes se asegurarán de que la información no quede registrada. Los participantes también pueden solicitar que la información se registre solo como una declaración general atribuida a una región o país, en lugar de a una comunidad específica.
- El permiso para las fotografías debe acordarse antes de que se tomen las fotos y los participantes tienen derecho a no ser fotografiados. Los organizadores tomarán nota de ello.

### **3. Después de la actividad**

- Se obtendrá permiso antes de que cualquier fotografía de un participante se utilice o distribuya de cualquier forma.
- Se obtendrá permiso antes de que cualquier lista de participantes se utilice o distribuya de cualquier forma.
- Los participantes mantienen los derechos de propiedad intelectual sobre toda la información recopilada de ellos sobre ellos mismos o sus comunidades, incluidas las fotografías. Sus derechos de propiedad intelectual deben ser protegidos, de conformidad con las leyes aplicables.
- Se proporcionarán copias de toda la información recopilada a los participantes para su aprobación.
- Cualquier material desarrollado para las evaluaciones de la IPBES u otros productos que utilicen la información proporcionada por los participantes se compartirá con los participantes para su aprobación y consentimiento previos.
- La información recopilada durante la actividad no se utilizará para ningún otro propósito que no sea aquel para el que se ha otorgado el consentimiento, a menos que se solicite y otorgue el permiso de los participantes.
- Los participantes pueden negarse a dar su consentimiento o retirar su conocimiento o información del proceso en cualquier momento, y los registros de esa información se eliminarán si el participante lo solicita. Sin embargo, los participantes deben ser conscientes de que, una vez que se publica una evaluación, no se puede cambiar y, por lo tanto, la información incorporada a la evaluación no puede retirarse de la evaluación después de este punto.
- Los participantes tendrán la oportunidad de revisar y comentar el producto final durante el segundo período de revisión del borrador, y se organizará un taller de diálogo para apoyar esto, teniendo en cuenta que la responsabilidad del producto final recae exclusivamente en los autores.

### Anexo 3: Participantes en el taller de diálogo

<b>Pueblos indígenas y comunidades locales</b>		
Edith Bastidas	Colombia	Red de Mujeres Indígenas sobre Biodiversidad en América Latina y el Caribe
Johnson Cerda	Ecuador	Conservación Internacional
Q'apaq Conde	Bolivia	Convenio sobre la Diversidad Biológica
Binota Moy Dhamai	Bangladesh	Miembro del Mecanismo de Expertos de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (MEDPI)
Guadalupe Yesenia Hernández Márquez	México	Punto focal de ILK para IPBES en México
Cecil Le Fleur	Sudáfrica	Líder de la Conferencia Consultiva Nacional Khoe-San
Gathuru Mburu	Kenia	Fundación Comunitaria Ngaatho (NCF) e Instituto de Cultura y Ecología
Sherry Pictou	Canadá	Facultad de Derecho Schulich, Universidad de Dalhousie / Grupo de trabajo IPBES ILK
Novia Sagita	Indonesia	Yayasan Planet Indonesia
Lucía Xiloj	Guatemala	Abogada Maya Q'echi'
Durga Yamphu	Nepal	Asociación de Abogados por los Derechos Humanos de los Pueblos Indígenas Nepaleses (LAHURNIP)

<b>Evaluación de las empresas y la biodiversidad de la IPBES</b>		
Matt Jones	Reino Unido	Copresidente
Steve Polasky	Estados Unidos	Copresidente
Ximena Rueda	Colombia	Copresidente
Anouska Perram	Australia	Capítulo 1
Hongxia Duan	China	Capítulo 2
Nicolás Oguge	Kenia	Capítulo 3
Bruna Pavani	Brasil	Capítulo 4
Jacquette Adam	Sudáfrica	Capítulo 5
Inonge Mukumbuta Guillemin	Namibia	Capítulo 6
Orlando Vargas Rayo	Colombia	Unidad de soporte técnico
Alina Vera Paz	España	Unidad de soporte técnico

<b>Grupo de trabajo de la IPBES sobre conocimientos indígenas y locales</b>		
Sherry Pictou	Canadá	Facultad de Derecho Schulich, Universidad de Dalhousie / Grupo de trabajo IPBES ILK
Peter Bates	Reino Unido	Unidad de soporte técnico

## **Anexo 4: Conceptualización de las empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales**

Durante el diálogo también se elaboró un borrador más extenso de conceptualización del término "empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales" (que se examina en el presente informe para el capítulo 1):

### **Introducción**

Los pueblos indígenas y las comunidades locales participan en una amplia gama de actividades comerciales, que van desde las actividades de trueque local hasta la explotación de empresas multinacionales. Sin embargo, muchas empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales comparten características comunes. A los efectos de esta evaluación, **las empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales** se refieren a las empresas que tienen algunas o todas las características siguientes.

### **Propiedad**

Las empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales suelen ser propiedad de los pueblos indígenas o de las comunidades locales, ya sea colectiva o individualmente, y están gobernadas por ellos. Sin embargo, a veces pueden ser propiedad de actores que no son pueblos indígenas o comunidades locales, cuando la empresa sigue siendo propiedad mayoritaria de pueblos indígenas o comunidades locales, o cuando los pueblos indígenas o las comunidades locales tienen un papel dominante en su gobernanza. El mero hecho de que una empresa o negocio sea propiedad de una persona indígena o miembro de una comunidad local no es suficiente, sin más, para que constituya una empresa o negocio indígena y de una comunidad local a los efectos de esta evaluación.

### **Valores**

Muchas empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales se basan en las prioridades y los valores de los pueblos indígenas y las comunidades locales. A menudo tendrán como objetivo generar ganancias, pero la maximización de las ganancias no será el único objetivo del negocio o empresa. Más bien, cómo y cuánta ganancia se genera, y cómo se utiliza, se determina de acuerdo con los valores colectivos, incluidos los factores espirituales, culturales, sociales y económicos, y a menudo con un enfoque en la equidad, el fortalecimiento cultural y la sostenibilidad y sobre la base de una relación recíproca con la Madre Tierra.

### **Gobernanza y gestión**

Las empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales pueden gestionarse colectivamente a nivel de la comunidad o el territorio y por las instituciones de gobernanza consuetudinaria o bajo su supervisión. Las empresas y negocios de los pueblos

indígenas y de las comunidades locales también pueden ser administradas por individuos o pequeños grupos dentro de un pueblo indígena o una comunidad local, pero permanecen bajo el paraguas más amplio de la costumbre (por ejemplo, las normas consuetudinarias pueden aplicarse a la forma en que una empresa puede utilizar las tierras y los recursos y/o cómo se utilizan los beneficios). En algunos casos, las empresas o negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales también pueden ser a mayor escala, por ejemplo, las instituciones financieras de los pueblos indígenas y las comunidades locales que tienen como objetivo proporcionar servicios financieros a otras empresas de los pueblos indígenas y de las comunidades locales.

### **Basado en tradiciones, costumbres y conocimientos indígenas y locales**

Las empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales a menudo se basan en actividades tradicionales de subsistencia que forman una parte central de la identidad de los pueblos indígenas y las comunidades locales. Estas actividades a menudo hacen uso de los conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas y las comunidades locales, incluidos los conocimientos ecológicos tradicionales, para desarrollar sus negocios y gestionar sus impactos en la naturaleza.

Aunque muchas empresas de los pueblos indígenas y de las comunidades locales se basan en tradiciones y costumbres, es importante reconocer que la participación en diferentes sectores o el uso de otras tecnologías modernas no excluyen que una empresa se considere una empresa de los pueblos indígenas y de las comunidades locales.

### **Reconocimiento**

Las empresas de los pueblos indígenas y de las comunidades locales no encajan perfectamente en las categorías de formales o informales. Algunas empresas de los pueblos indígenas y de las comunidades locales pueden estar registradas formalmente con arreglo a las leyes nacionales. Otros pueden estar formalmente constituidos o reconocidos en virtud del derecho consuetudinario, que pueden o no estar reconocidos en virtud del derecho nacional. Otros pueden operar sin ningún registro o reconocimiento formal. También es importante señalar que muchas empresas de los pueblos indígenas y de las comunidades locales también pueden considerarse ilegales en virtud de las leyes nacionales, por ejemplo, cuando los pueblos indígenas y las comunidades locales han sido desposeídos de sus tierras y recursos y/o se ha tipificado como delito su acceso y uso de las tierras y los recursos. Esto puede significar que muchas empresas de los pueblos indígenas y de las comunidades locales operan en los márgenes o incluso se ven obligadas a desaparecer.



### **Exclusiones**

La categoría de empresas y negocios de los pueblos indígenas y de las comunidades locales debe excluir cualquier empresa que opere en contra de los deseos colectivos expresos de los pueblos indígenas o de la comunidad local en cuyas tierras o territorios opera, o en violación de las leyes consuetudinarias.

